

NUESTRA  
ARQUIT

159

10/42

# nuestra arquitectura

# 10

octubre de 1942



***Ud. crea la obra...***



**NOSOTROS  
PODEMOS  
ASESORARLE  
EN NUESTRA  
ESPECIALIDAD**

Esa bella unidad arquitectónica implica - bien lo sabemos - importantes problemas que requieren su atención, Sr. Profesional, y miles de detalles que es preciso prever y considerar.

Para lo tocante a iluminación, sugerimos a Ud. valerse del asesoramiento gratuito de nuestra Oficina Luminotécnica, cuyo personal especializado le propondrá soluciones eficaces.



**COMPAÑÍA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.**

Av. PTE. R. SAENZ PEÑA 812 - Oficina 112

U. T. 34, DEFENSA 6001 Interno 5

- 1 -

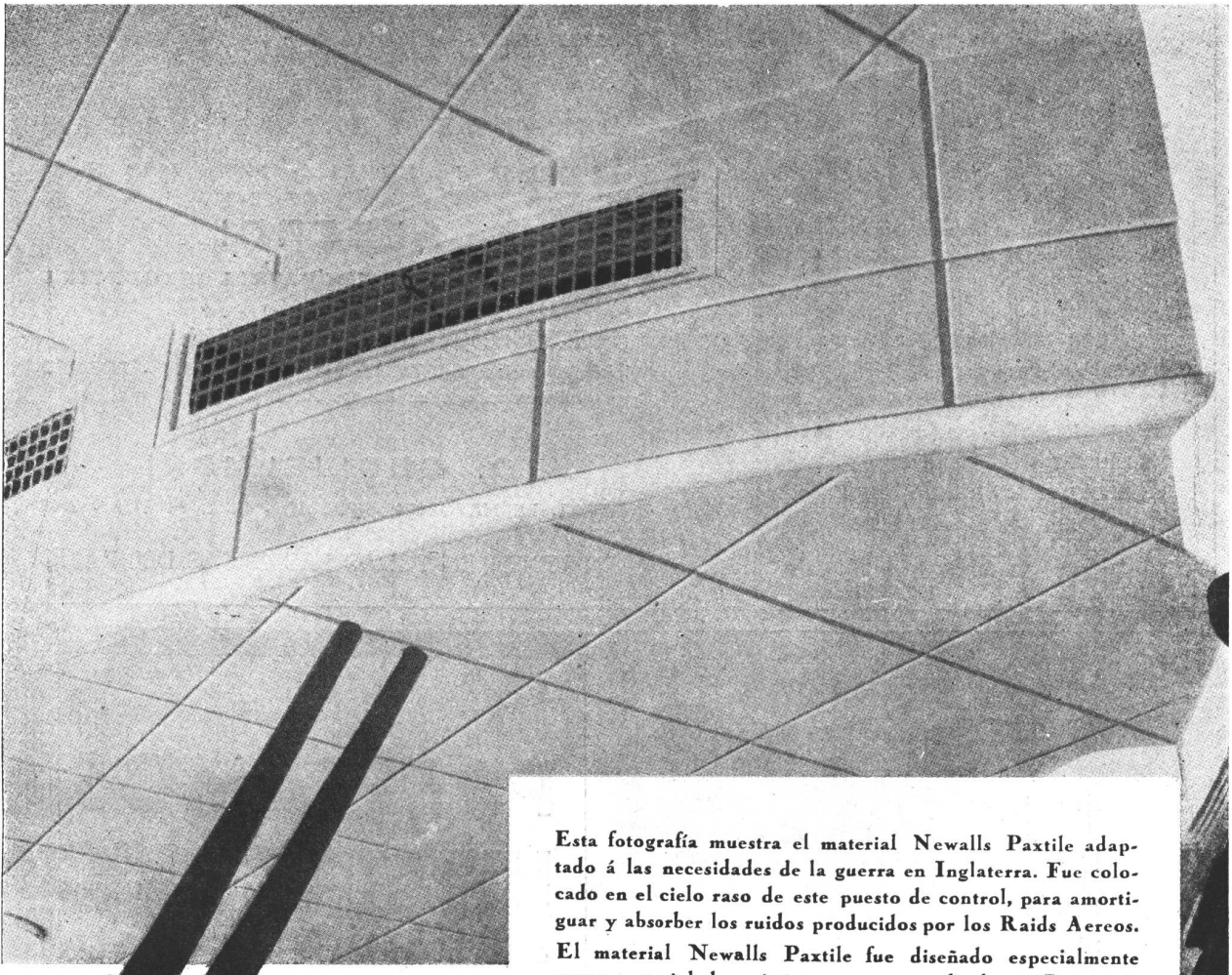
# NEWALLS PAXTILES

Marca Registrada



Colocadas en un puesto de control subterraneo en la Ciudad de Londres, para amortiguar y absorber los ruidos producidos por los Raids Aereos

BIBLIOTECA



Esta fotografia muestra el material Newalls Paxtile adaptado á las necesidades de la guerra en Inglaterra. Fue colocado en el cielo raso de este puesto de control, para amortiguar y absorber los ruidos producidos por los Raids Aereos.

El material Newalls Paxtile fue diseñado especialmente como material de acústica para ser empleado en Cinematografos, Teatros, Salas de Transmisiones Radiotelefónicas, Auditoriums, etc., etc., asi como tambien para ser colocado en corredores, galerías, etc., etc., donde se desea corregir la acústica y reducir los ruidos.

Siendo el Newalls Paxtile fabricado enteramente de amianto, es incombustible y contra toda clase de insectos.

En nuestro catálogo titulado "Reducción de Ruidos" y "Tratamiento de Acústica", hay una serie de detalles referentes a su aplicación etc., etc., y gustosamente remitiremos un ejemplar libre de todo gasto al que lo solicite.

**NEWALLS INSULATION COMPANY LTD. COUNTY DURHAM ... .. INGLATERRA**

Unicos Distribuidores en la Rep. Argentina:  
ARNOTT & Cia. S. R. Leda.  
P. Colon No 482 - Buenos Aires

Representante para las Rep. Arg., Paraguay y Uruguay  
J. B. ERTOLA  
Bm. Mitre 544 - Buenos Aires



BIBLIOTECA

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA  
**Alberdi S.A.**

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN  
SANTA FE 882 - ROSARIO  
U. T. 22936

Premiadas con el Primer Gran premio en la  
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244  
O. GUGLIELMONI - Av. de Mayo 634  
HIERROMAT S. A. - Alsina 659  
LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014  
JUAN PREDA - Garmendia 4805

EMPLEE EN SUS OBRAS  
**TEJAS Y BALDOSAS**  
**ALBERDI**

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

Administración: SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO  
o al Representante en Buenos Aires:

**O. GUGLIELMONI**

AVDA. DE MAYO 634 - (Piso 1º) - U. T. 34-2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

**PRESTAMOS  
HIPOTECARIOS**

a largos plazos

**INTERES 6 1/2 %**

**Banco Popular Argentino**

Fundado en 1887

En la casa matriz y sucursales

Despacho  
Inmediato

**FLORIDA y CANGALLO**

---

---

# PRESTAN SERVICIO EFICAZ Y DE LARGA DURACION



Por eso, los arquitectos e ingenieros incluyen en sus obras los accesorios "L. U.", que siempre responden a la confianza que en ellos se deposita.

Duran años y años, dando un servicio ininterrumpido, eficaz y de absoluta seguridad.

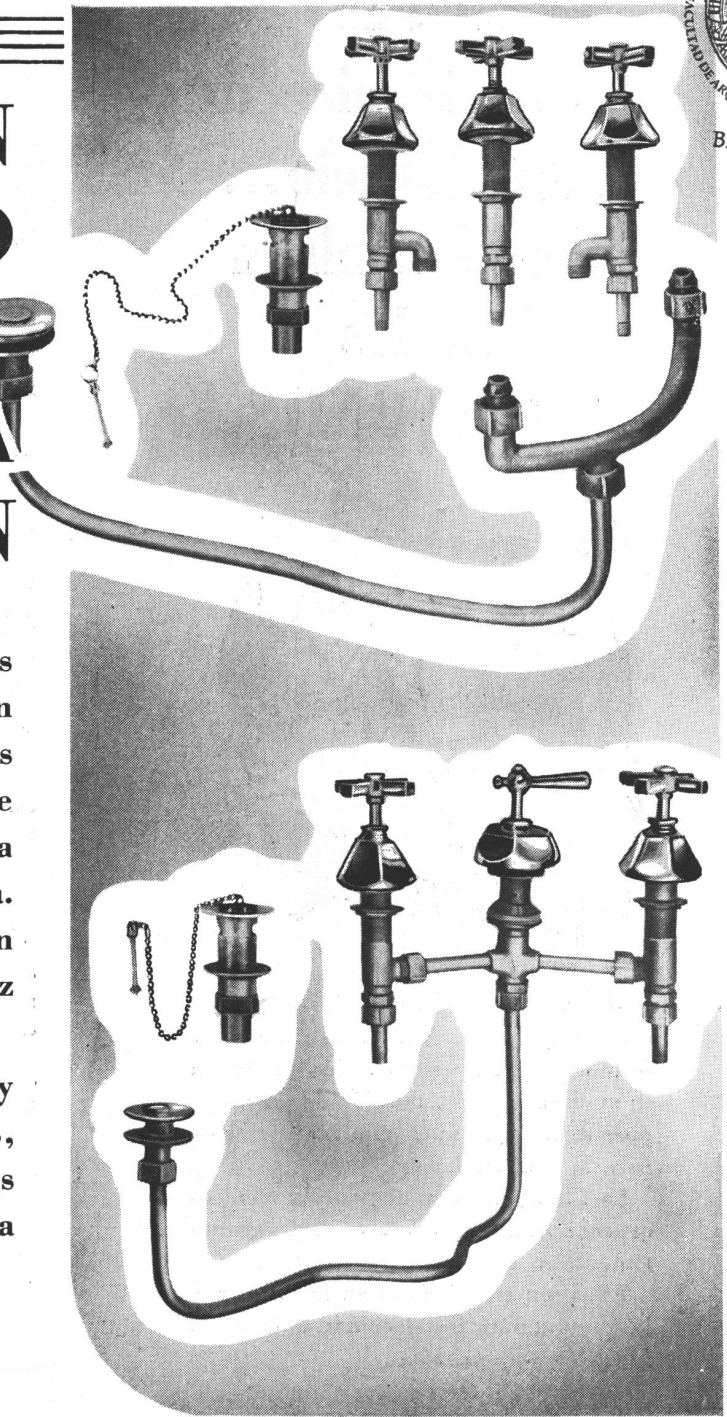
Además, su brillo inalterable y la sobriedad de sus líneas, hacen que estos accesorios "L. U.", otorguen distinción a todo ambiente.



ESTAN EN VENTA EN LAS  
MEJORES CASAS DEL RAMO

**INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD**

Sociedad Anónima Fundición y Talleres LA UNION, Buenos Aires



**Cuando  
Ud. modernice un  
gran edificio...  
piense también  
en los  
TELEFONOS**



Ud. moderniza un edificio antiguo en todos sus aspectos: en su distribución y en todas sus instalaciones. Piense también en modernizar la instalación de teléfonos, pues se trata de un medio indispensable para la vida ciudadana.

La U. T. pone a su disposición técnicos experimentados que lo asesorarán gratuitamente en estos casos.

Ellos son especialistas en la materia y le proyectarán instalaciones adecuadas, prácticas y económicas.

*Consulte Ud. al respecto a nuestro Departamento Comercial — U. T. 37 - 9111 Interno 283 —. Tendremos sumo placer en ponernos a sus órdenes en cualquier momento.*

UNION TELEFONICA

**TUCUMAN Y SU VIVIENDA RURAL**

Por el Arq. Carlos Mendióroz

(Continuación del número anterior)

La provincia pertenece a la zona **tropical** y **palúdica**. Está además densamente poblada y cubierta de medios de comunicación; en pleno campo se elevan fábricas rodeadas de poblaciones; la construcción moderna se ha divulgado bastante y la mano de obra es eficiente. Por lo tanto se está en condiciones de llegar a una solución adecuada a las imposiciones **climáticas** e **higiénicas**, de todas las cuales merece destacarse la lucha contra el calor y contra el paludismo. Ante las imposiciones **climáticas**, ha de tomarse precauciones en la distribución y sobre todo en la construcción, empleando materiales aislantes. Las precauciones **higiénicas** han de dirigirse, en general, a lograr un conjunto limpio y sano evitando imposiciones impracticables. Pero si la vivienda se levanta en un sector netamente **palúdico**, las precauciones deben extremarse hasta influenciar la distribución del plano.

III<sup>o</sup> La **implantación**, por un lado, y el **régimen de ocupación**, por otro, de la vivienda rural tucumana, ofrece caracteres diversos según el uso y el ocupante a que esté destinada, como surge de lo expuesto en el punto "Características de los pobladores rurales" (I, C, c):

**a) pequeño propietario.** Constituye el caso tipo; debe ocupar una vivienda individual aislada, en cuya ejecución han de seguirse las normas dadas. Puede también incluirse en esta categoría al campesino asalariado, pero poseedor de su terreno. Estas viviendas deben darse en propiedad y, puesto que su ocupante no podrá financiar la obra por su cuenta, debe contar con la ayuda oficial en forma de **préstamo total sin interés y con seguro**, con el debido control en la ejecución. Los detalles de la operación, desde el punto de vista legal y financiero, escapan a la índole de este estudio.

**b) obrero de fábrica u obrero rural.** Habita viviendas individuales agrupadas, que forman una verdadera villa rural. Es indispensable planear

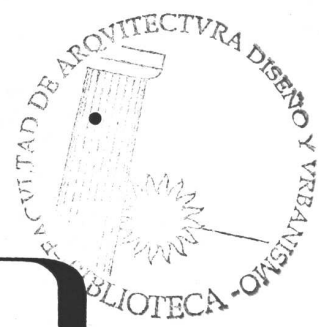
(Continúa en la pág. 186)

**CONDE & Cía.**

OBRAS SANITARIAS  
GAS - INCENDIO

**PERU 84 U. T. 33 - Av. 9907**

en la obra de la Coop. Ltda. de  
Prop. de Autom. de Alq. y Afines



# **AHORA** no hay más problemas



- Para
- Ventilación
  - Desagües pluviales en general
  - Desagües cloacales horizontales y verticales
  - Aguadas, etc.

Use exclusivamente el

## **CAÑO "C"** **Eternit** (Con enchufe Semi-Simplex)

Aprobado por O. S. N.  
Cada caño con su prestigioso enchufe probado en fábrica a 5 atmósferas

Compañía Industrial y Comercial  
**ETERNIT ARGENTINA S. A.**

Distribuidores:

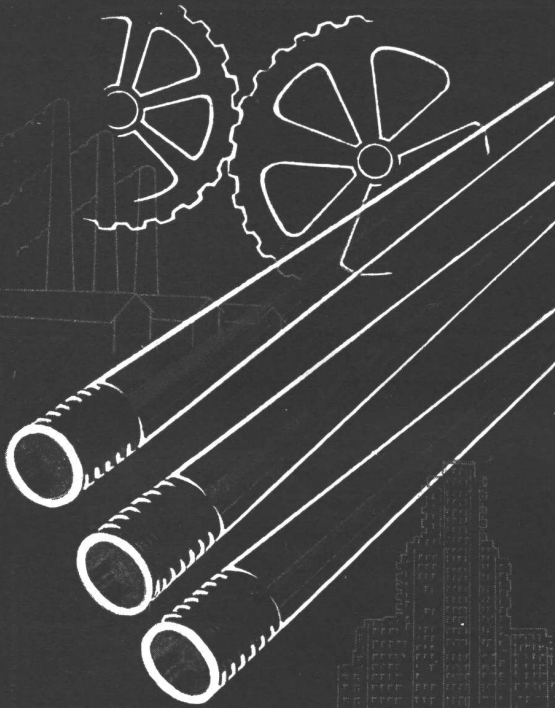
Cia Sud-Americana  
**Kreglinger Ltda. (S.A.)**  
Belgrano 836  
Buenos Aires

**AGAR CROSS & Co.**  
Paseo Colón esq. Venezuela

<p>COMPAÑIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL ETERNIT ARGENTINA S. A. Casilla de Correo N° 1 SEIS DE SEPTIEMBRE F. C. O. (Prov. de Buenos Aires)</p>	<p>Sírvanse enviarme GRATIS su catálogo N° 16. Nombre..... 0-51 Calle..... Localidad..... F. C.....</p>
---	---

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

Fabricación y  
ensayos prolijos...



...son garantía de primera calidad de nuestros productos y del éxito en el uso de los mismos!

En la gran mayoría de los edificios de importancia las instalaciones de aguas corrientes se efectuaron con:

**CAÑOS DE BRONCE**  
**SEMA-85**

INDUSTRIA ARGENTINA

con juntas a rosca

La construcción del chalet en la localidad de BORGES, proyecto de los arquitectos ALFREDO JOSELEVICH Y ALBERTO RICUR estuvo a cargo de

**Pedro Peruch**

CONSTRUCTOR

OBRAS SANITARIAS Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL

PICHEUTA 158

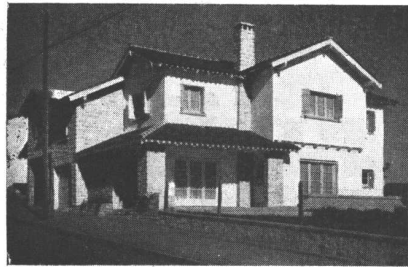
U. T. 60-5502

(Viene de la pág. 184)

el emplazamiento, orientación y vinculación de las viviendas con el resto de los elementos (capilla, hospital, club, etc.), de manera que se obtenga un centro bien organizado. Aunque el conjunto, en estos casos, es costeado por el gran propietario y las casitas se otorgan en préstamo, debe fiscalizarse y dirigirse oficialmente el plan de conjunto a fin de evitar pérdidas de esfuerzos o malas soluciones (1). Individualmente las viviendas deben también obedecer a las normas ya expresadas.

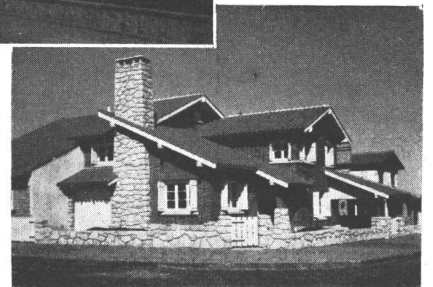
(1) Se da el caso de costosas instalaciones como las del Ingenio Santa Ana, por ejemplo, con más de 2.000 casitas en largas calles, monótonas y mal orientadas, resueltas con absoluta falta de sentido arquitectónico y urbanístico: es esto precisamente lo que hay que evitar.

(Continúa en la pág. 188)



CHALET EN LA LOMA DE STELLA MARIS  
Mar del Plata

CHALET EN P LAYA GRANDE  
Mar del Plata



Estas dos obras estuvieron a cargo de  
**RAFAEL M. MEMBRIVES**

INGENIERO CIVIL

CONSTRUCCIONES

SARMIENTO 329 • Bs. As. • U. T. 31-9408

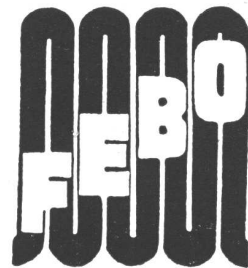


# ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

Fischbach, Enquin y Sidler

INGENIEROS  INDUSTRIALES

Administración y Oficina Técnica: MORENO 574 • BUENOS AIRES  
Teléfono 33, AVENIDA 8391 (con 7 líneas) ♦ Telegramas: FISCHBACH, BUENOS AIRES

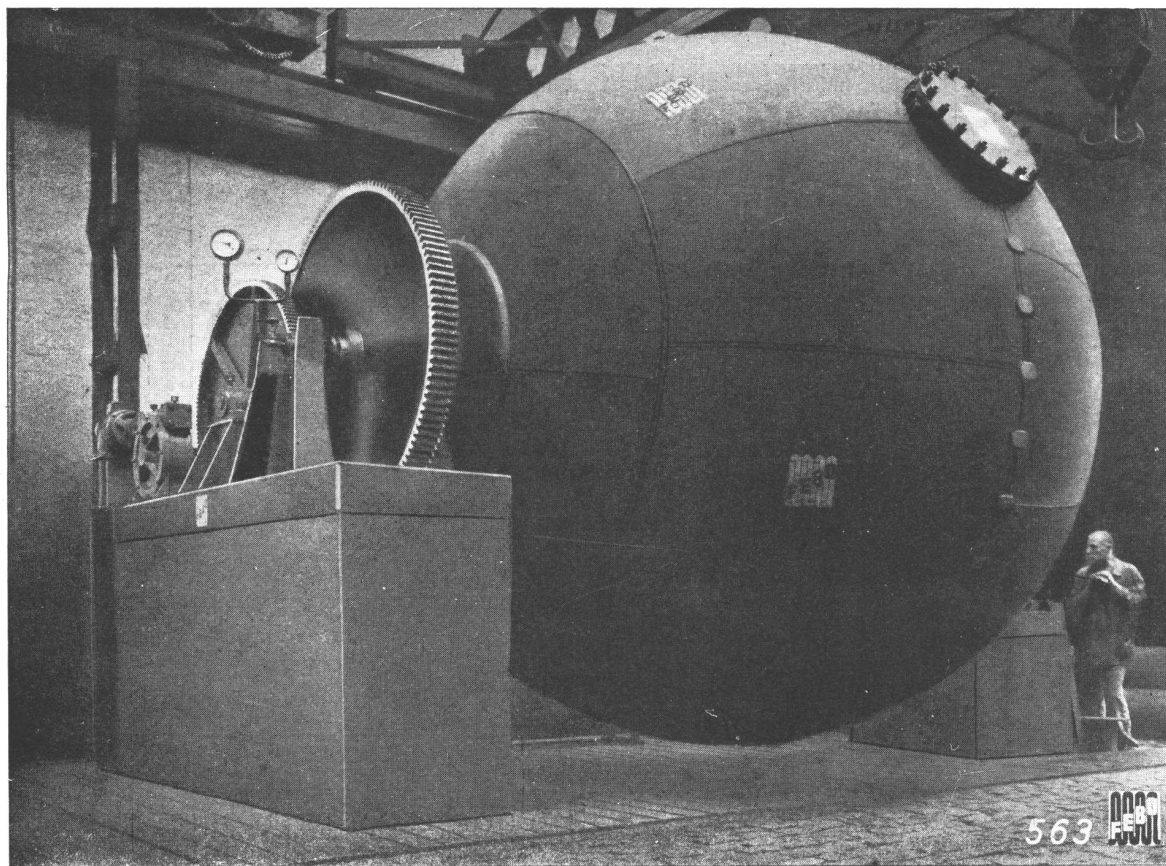


## UNA ORGANIZACION TECNICA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA

Construcción de Aparatos y Máquinas.

Calefacción Central, por sistema "CRITTALL" y por radiadores.

Especializados en SOLDADURA ELECTRICA.

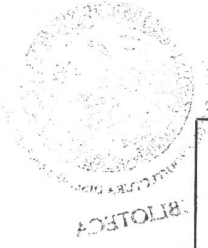


Autoclave esférico soldado eléctricamente, de 4 m. de diámetro, 8 Kg./cm<sup>2</sup> de presión, para Papelera Pedotti (segundo pedido), proyectado y ejecutado por "FEBO"

I N D U S T R I A A R G E N T I N A

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

— NUESTRA ARQUITECTURA 187



**CASA DE CAMPO DEL Sr. WILLIAM A. REECE**

Ing. Maschwitz, F. C. C. A.

CONTRATISTA GENERAL: **JUAN CONTI** ING. MASCHWITZ

**VICENTE MARVEZZI,**  
Director Técnico

<b>ANTONIO ZUCARELLI</b> ING. MASCHWITZ	<b>ERLING KRISTENSEN</b> Av. DEL CAMPO 1362 BUENOS AIRES	<b>RAFAEL LALLI</b> ESCOBAR, F. C. C. A.	<b>D. VENTIMIGLIA</b> ING. MASCHWITZ	<b>ENRIQUE FEYBLI E HIJO</b> ING. MASCHWITZ
INSTALACIONES DE LUZ, F. M. Y TELEFONOS	TECHOS, CARPIN- TERIA DE MADE- RA Y MUEBLES EMBUTIDOS	HERRERIA ARTISTICA	PLOMBERIA E INSTALACION SANITARIA	PINTURA Y DECORACION

En el edificio O'Higgins 2008,  
proyecto de los Ings. Germán y  
J. Bernardo Joselevich, los traba-  
jos de pintura en general han sido  
confiados a

**EMPRESA DE PINTURA  
MANUEL SANCHEZ**

(SUC. MANUEL SANCHEZ)

AVELLANEDA 960 U. T. 60 - 4548

(Viene de la pág. 186)

**c) peones nómades.** Constituye un problema cu-  
yos términos y cuya subsistencia trascienden un  
estudio de esta índole. Pero lo cierto es que,  
mientras perdure tal situación, es indispensable  
considerarlo y prever **pabellones** para el alber-  
gue transitorio de los peones, en cuya construc-  
ción se obedezca a normas constructivas seme-  
jantes a las enunciadas para la casa individual,  
aunque por su posible precariedad se atienda  
sólo a las fundamentales. Deben calcularse para  
cobijar al número de personas necesarias en la  
zona y ser costeados por el propietario del cam-  
po. La distribución ha de guiarse por considera-

(Continúa en la pág. 194, 2.ª parte)

**HERRAJES  
FERRETERIA  
PINTURAS  
RIEL PARA CORTINAS**

**A. Espigares**

en la obra de la calle O'Higgins 2008  
de los Ings. Germán y J. Bernardo Joselevich

CORDOBA 985 U. T. 31 - Retiro 7433

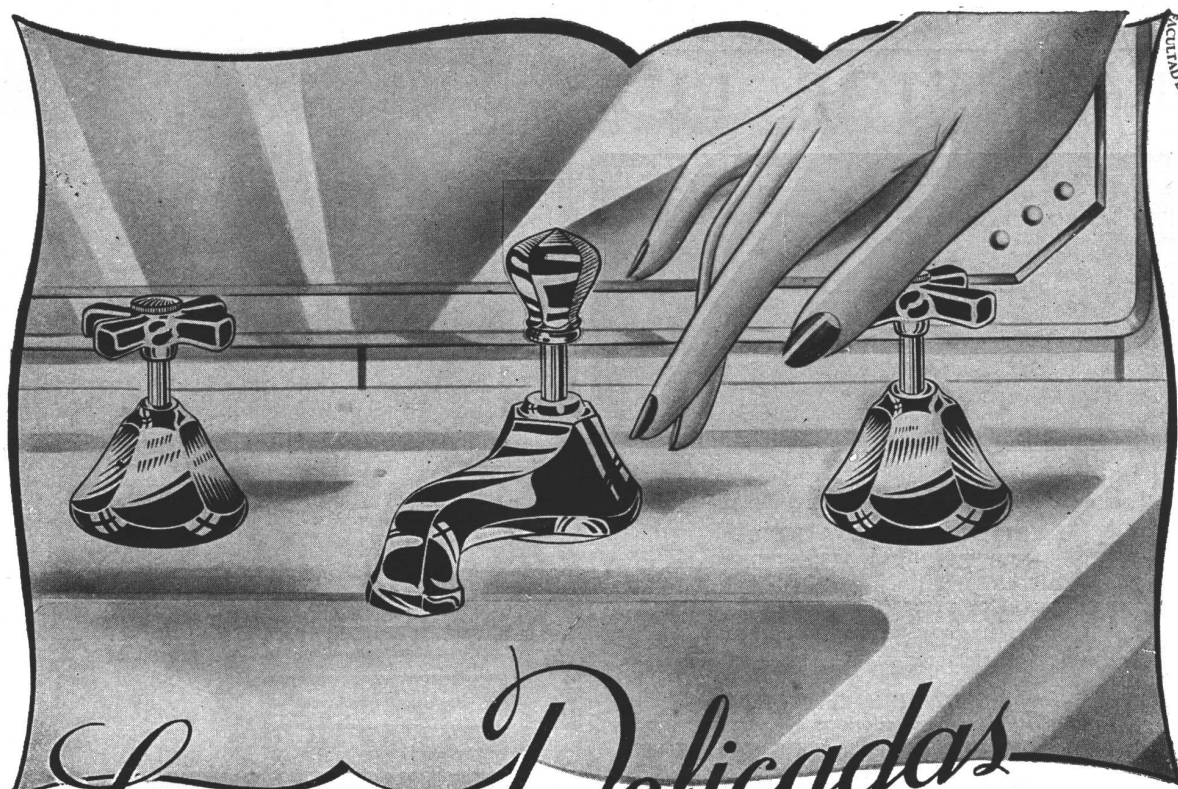
En la obra de la  
COOP. LTDA. DE PROPIETARIOS DE  
AUTOMOVILES DE ALQUILER Y AFINES

**EMILIO S. BIANCHI**

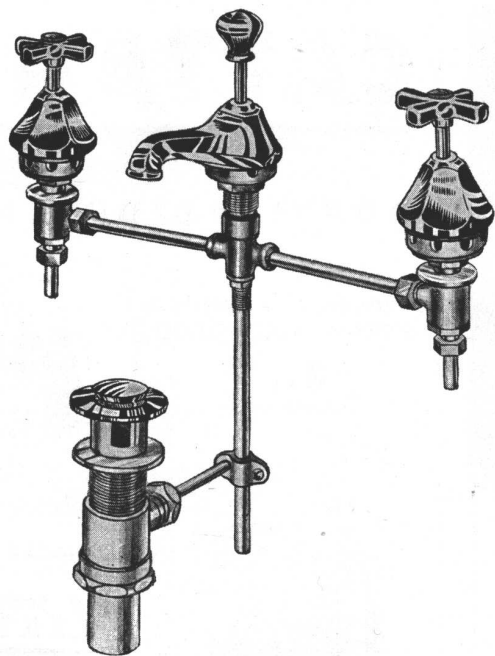
ha provisto

ESCALERAS DE MARMOL RECONSTITUIDO  
REVESTIMIENTOS DE BAÑO DE MARMOL RECONSTITUIDO  
MOSAICOS DE MARMOL RECONSTITUIDO

HERNANDARIAS 645 U. T. 26 - 2787



# Lineas Delicadas



Los accesorios cromados para cuartos de baño, producidos en nuestros establecimientos, unen a su buen funcionamiento y duración: **CALIDAD GARANTIDA** y **DELICADEZA** en sus **LINEAS**.

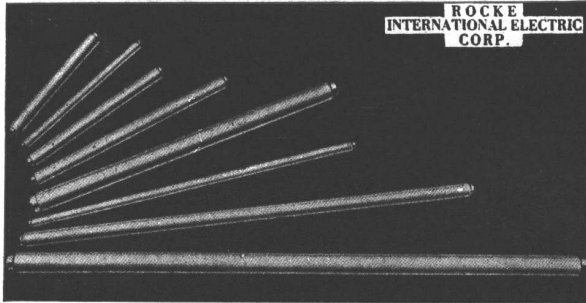
SOMOS PROVEEDORES DE LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO.



*Establecimientos Metalúrgicos*  
**PIAZZA HÑOS**  
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ADMINISTRACION EXP. Y VENTA  
ARRIOLA 158 • BELGRANO 502  
TALLERES  
• ARRIOLA 154 •

## LA MEJOR LUZ



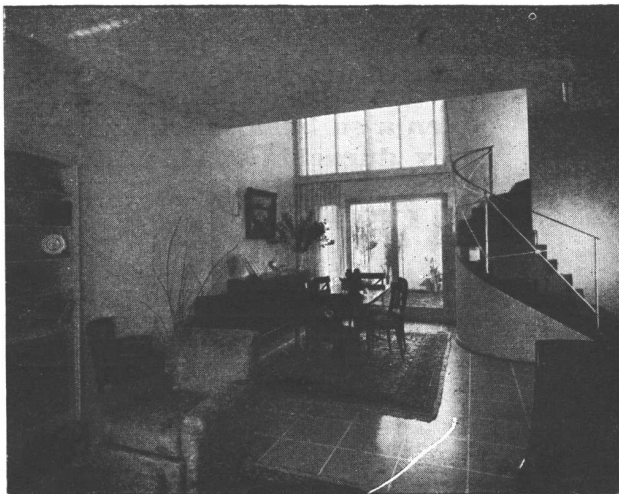
Los mejores tubos que produce Norte América  
**ROCKE INTERNATIONAL  
 ELECTRIC CORPORATION**

Los mejores accesorios: reactancias, arrancadores,  
 portalámparas, condensadores, etc.  
 Los mejores artefactos científicamente diseñados.

*Los tubos ROCKE INTERNATIONAL ELECTRIC  
 CORPORATION son superiores a sus similares debido  
 a la capa fluorescente patentada de que están revestidos.*

INVITAMOS A UD. A COMPROBARLO!

**LUMEX** Distribuidores para la Argentina  
**SOCIEDAD COMERCIAL**  
 RIVADAVIA 1931 - BUENOS AIRES - U. T. 47 - 8392 - 8399



Muebles  
 Tapicerías  
 Decoraciones

**FENDRIK Hnos.**

UNICAMENTE

Avenida ALVEAR 1552

Teléfonos: 41 - Plaza, 3366 y 1369



**IMPERMEABILIZA**  
 incondicionalmente  
 contra humedad e  
**INFILTRACIONES**  
 de agua, aceites,  
 petróleo, etc. etc.

**FRAGUE NORMAL**

**FRAGUE RAPIDO Y**

**ULTRA - RAPIDO**

**DELLAZOPPA**

CHACABUCO 175 • S.A.C. • BUENOS AIRES

## CATTANEO

**CORTINAS DE MADERA**

Proyección a la Veneciana  
 SISTEMA AUTOMATICO

**"8 en 1"**



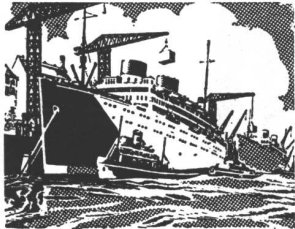
PERSIANAS PLEGADIZAS

**"AMERICANA  
 VENTILUX"**

EXPOSICION Y VENTAS

**GAONA 1422 • U. T. 59, Paternal 1655**

# LA MAS CALIFICADA SELECCION de especialidades para la construcción



**LO MEJOR**  
que se importa y se  
produce en el país

*En defensa de sus intereses  
consúltenos antes de preparar  
los presupuestos o decidir sus  
adquisiciones.*

**AGAR. CROSS & CO** Ltd  
BUENOS AIRES • ROSARIO • B. BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA



**AGAR, CROSS & Co. Ltd.**  
le ofrece en incomparables  
condiciones de precio y calidad:

Mosaicos "Tudor" - Azulejos y  
Mayólicas ingleses - Bombas de  
todas clases - Artefactos sanitarios  
- Ascensores eléctricos - Materia-  
les "Eternit" de asbesto cemento -  
Techados "Agartech" - Materiales  
aislantes "Treetex" - Acondiciona-  
miento de aire "York" - Refrige-  
ración comercial "York" a Freón -  
Maquinaria frigorífica - Pistas de  
patinaje sobre hielo - Calefacción  
central "Ideal" - Máquinas "Em-  
pire" para lavado mecánico de  
ropa, motores eléctricos, etc., etc.



**FOTOS GOMEZ**

Olazabal 4779  
U. T. 51-3378



PASAN LOS AÑOS...

**A** medida que pasan los años aumenta el número de profesionales y propietarios satisfechos de haber empleado este cemento portland cuya alta calidad uniforme garantiza construcciones sólidas, seguras y permanentes.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION



**COMPAÑIA ARGENTINA  
DE CEMENTO PORTLAND**

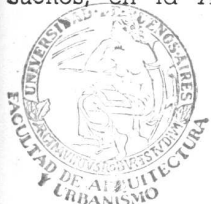
RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO

8/2

# nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00



700

## SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 114410

- LYMAN O. DUDLEY, ARQ. - Residencia de Campo.
- ALFREDO JOSELEVICH y ALBERTO RICUR, ARQS. - Casa en Borges.
- JUSTO y FRANZETTI, INGS. CVS. - Edificio de una Cooperativa Obrera.
- ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ. - Casa en la Capital.
- EUSTACE H. BUTTON, ARQ. - Casa en Inglaterra.
- F. A. DONOVAN y J. C. GAYOL, ARQS. - Chalet en Acassuso.
- CARLOS VILAR, ARQ. - Casa particular en Olivos.
- GERMAN y J. BERNARDO JOSELEVICH, INGS. CVS. - Casa de Renta en Belgrano.
- RAFAEL M. MEMBRIVES, ING. CIV. - Chalet en Mar del Plata.
- ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ. - Dos Casas en Vicente López.
- ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ. - Casa entre Medianeras.
- ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ. - Pequeña Casa Individual.
- RICARDO DE BARY TORNQUIST, ARQ. - Centro de Peregrinación y Retiro.

# 10

## DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

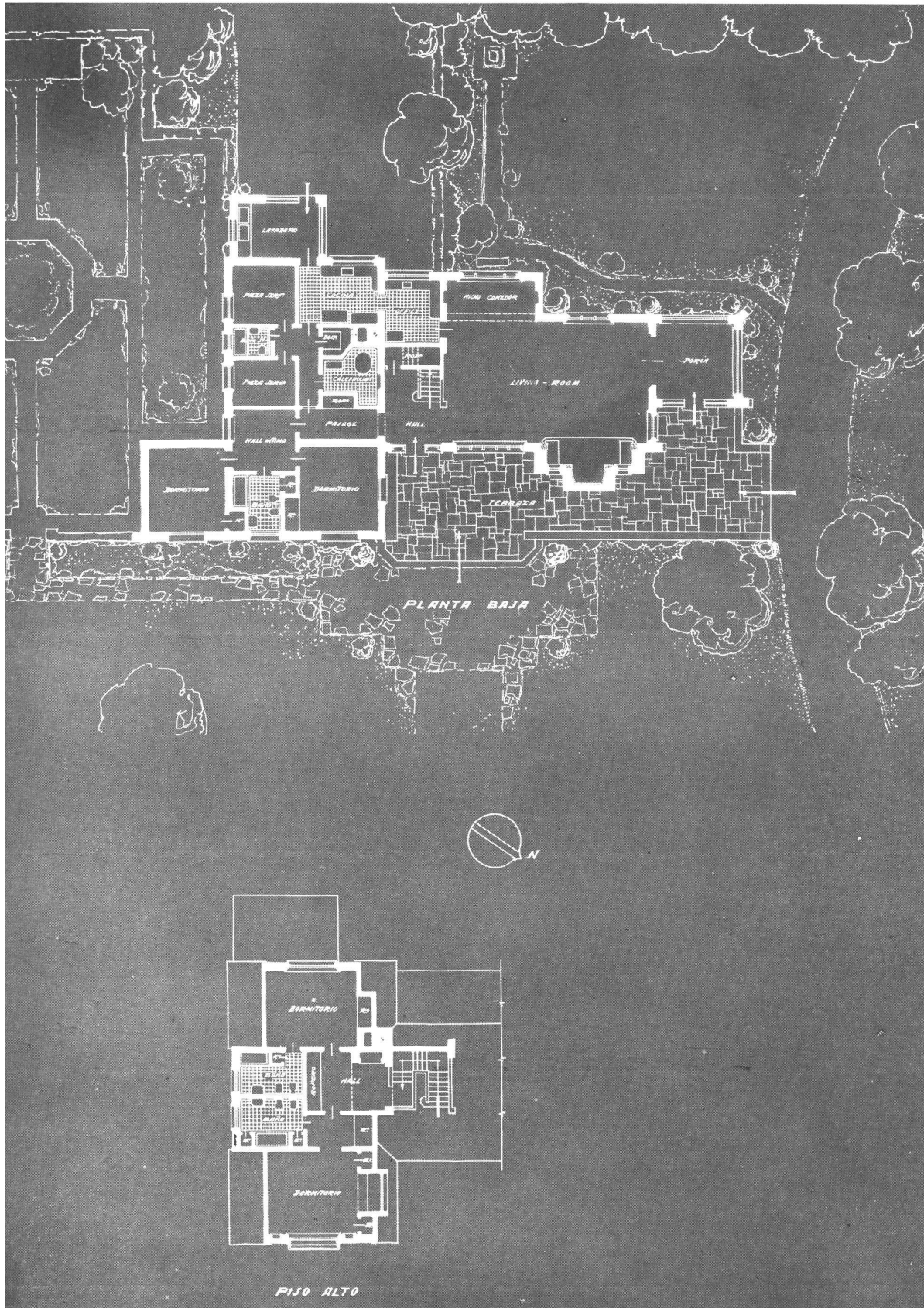
- Lyman O. Dudley, Arq. - Av. R. S. Peña 567.
- Alfredo Joselevich y Alberto Ricur, Arqs. - Cavia 3334.
- Justo y Franzetti, Ings. Civs. - Perú 84.
- Alfredo P. Etcheverry, Arq. - Av. R. S. Peña 651.
- F. A. Donovan y J. C. Gayol, Arqs. - 25 de Mayo 140.
- Carlos Vilar, Arq. - Sarmiento 412.
- Germán y J. Eernardo Joselevich, Ings. Cvs. - Sarmiento 835.
- Rafael M. Membrives, Ing. Civ. - Sarmiento 329.
- Ricardo de Bary Tornquist, Arq. - Charcas 534.

## OCTUBRE de 1942

ENTRADA	30/12/68
EXPED.	
PEDIDO	
ORDEN	Donacion
ORIGEN	W. Hylton Scott
VALOR UN.	10 - 150
REGISTR.	Dalleo

LYMAN O. DUDLEY, Arq.

# RESIDENCIA DE CAMPO



Las plantas y, en la página de enfrente, dos vistas exteriores de la casa del Sr. William A. Reece, en Maschwitz. El parque ha sido proyectado por los Ingenieros Aqs. Neira y Ezcurra.





Esta residencia de campo, de propiedad del Sr. William A. Reece, ha sido levantada sobre un terreno de 29 hectáreas situado en Ing. Maschwitz, a la altura del kilómetro 40 del camino macadamizado de Buenos Aires a Campana.

Aun cuando actualmente no es utilizada como vivienda permanente, ha sido estudiada y proyectada con tal fin y de manera que ella brinde a sus moradores todo el confort exigible en la ciudad, a la vez que los beneficios del ambiente campestre que le sirve de marco. A tal fin han contribuido, aparte de la labor del arquitecto, que detallamos más abajo, los añosos árboles de una vieja estancia que antaño se asentaba en el lugar, el hermoso parque con una red de caminos asfaltados que trazaran los paisajistas; los frutales y la huerta que integran esta granja, versión moderna de las antiguas fincas solariegas.

**Distribución general de la casa:** La forma alargada de la planta ha sido adoptada para permitir que casi todos los locales principales tengan orientación al Nordeste. Las dependencias están concentradas en las fachadas Sudoeste y Sudeste y completamente escondidas desde el parque. Al lado de las dependencias están situados los accesorios utilitarios tales como: torre de agua, pozo semisurgente, tanque de petróleo, cámara séptica, etc., y en una pequeña construcción aparte: habitación de jardinero, chauffeur, peones y garage para dos coches.

El detalle de la distribución puede apreciarse en el plano; sólo cabe hacer notar que en la planta baja, los dos dormitorios con su baño, hall íntimo, roperos, etc., constituyen un departamento para huéspedes, mientras los propietarios tienen el suyo, constituido por un hall íntimo con roperos, dos habitaciones y dos baños, en el piso alto.

**Detalles constructivos:** *Exterior;* paredes dobles de mampostería de ladrillo aparente con zócalos y motivos de piedra de Mar del Plata. Techos de tejas planas de tipo inglés patinado; rejas de barras cruzadas en rombos.





Lyman O. Dudley, Arq. - Residencia de Campo en Maschwitz



Terrazas y parapetos de piedra. La veranda tiene piso de mosaico californiano, columnas de ladrillo aparente blanqueado, cieloraso de tirantería aparente, blanco. Está cerrada por cristales en el lado frío (sudoeste) y por tejido metálico en los lados noroeste y nordeste y protegida por la misma casa en el lado sudeste.

*Interior;* en la recepción, piso de tablas de incienso, cielo raso, tirantería y carpintería de roble ahumado. Paredes de ladrillo blanqueado, estufa de piedra de Mar del Plata. Escalera de mosaico californiano. Dormitorios, pisos de parquet de incienso y calden, carpintería y paredes blancas y carpintería blanca al esmalte.

*Ventanas en general;* de roble de 2" con persianas a tablillas, mosquitero de acero estañado y reja en forma de rombos simulando el efecto de los vidrios en rombo del tipo Tudor.

*Puertas en la recepción,* de roble, en forma de tablas verticales con trave-

saños horizontales y diagonales sujetos con tirafondos de hierro forjado. Herrajes también de hierro forjado. En los dormitorios, de cedro de la misma construcción, esmaltadas blanco, con herrajes de "platil".

**Instalaciones mecánicas:** 1) Calefacción por radiadores invisibles a agua caliente, alimentada por caldera automática a petróleo tipo General Electric, controlado automáticamente por termostatos.

2) Agua caliente central, con control termostático, en combinación con la caldera.

3) Instalación eléctrica extra completa con tablero central controlado por llaves magnéticas sin fusibles. Timbres y enchufes para teléfonos en todos los locales.

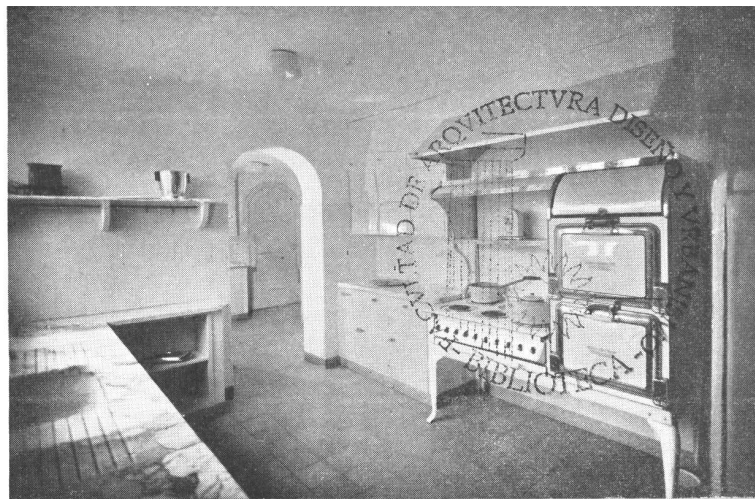
Cuatro vistas exteriores de la vivienda; muros dobles de mampostería de ladrillo aparente con zócalos y motivos de piedra de Mar del Plata; techo de tejas planas de tipo inglés, patinadas.





Lyman O. Dudley, Arq. - Residencia de Campo en Maschwitz





A LA IZQUIERDA, construcción rústica destinada a la preparación de asados criollos. A LA DERECHA, una vista parcial de la cocina. Esta, como el refrigerador, la caldera de calefacción y varios equipos eléctricos que completan el confort de la casa, son de General Electric.

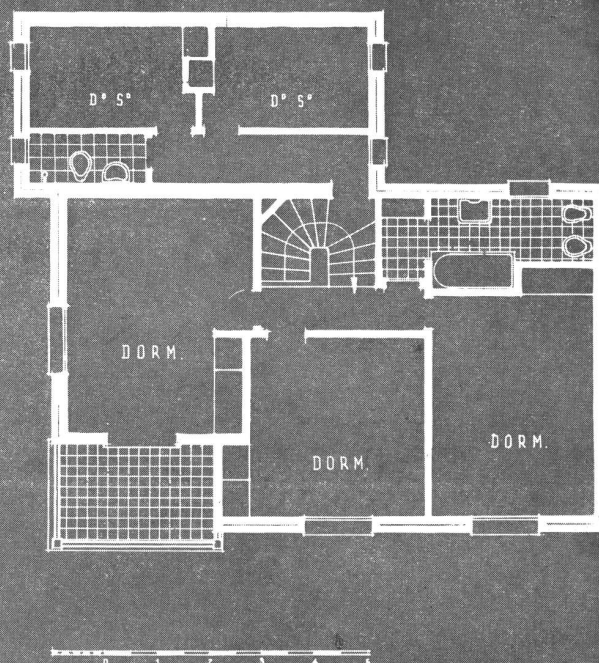
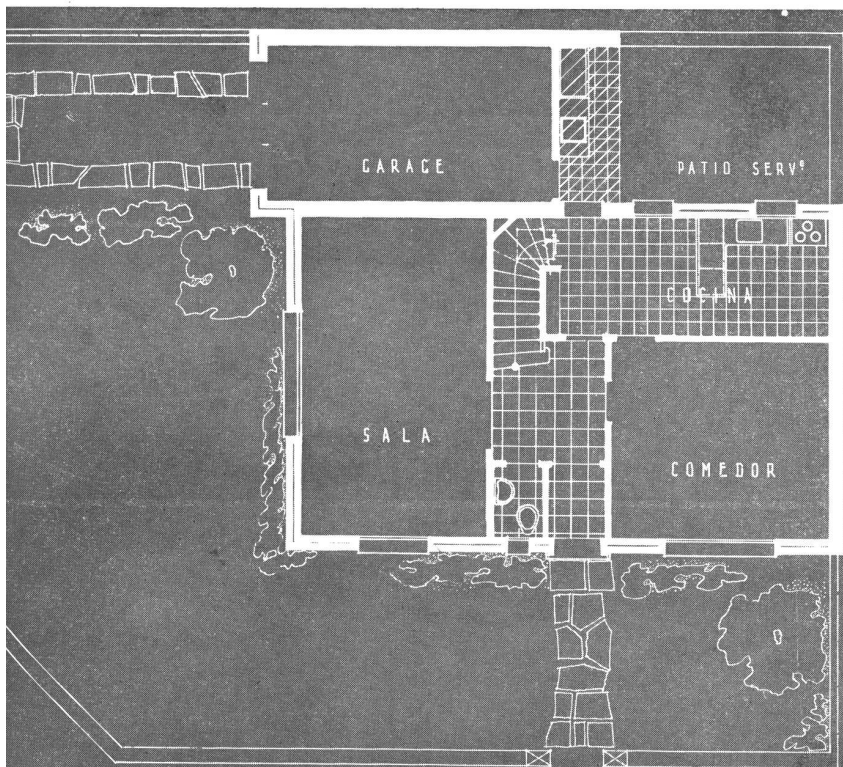
- 4) Servicio de agua. Pozo semisurgente de 70 metros con bomba centrífuga de 3 HP, controlada por llave flotante automática, ubicada en torre de agua de 10 metros de altura.
- 5) Riego de parque y jardines por medio de una red de caños subterráneos con bomba centrífuga de alta presión y regadores rotativos de gran radio.
- 6) Línea eléctrica y de teléfono en cables subterráneos atravesando el parque hasta la casa.
- 7) Aguas cloacales; cámara séptica y pozos absorbentes.
- 8) Canalizaciones de agua corriente; en caños de bronce.





ALFREDO JOSELEVICH Y ALBERTO RICUR, ARQS.

# CASA EN BORGES





La casa, ubicada en la esquina de las calles Rawson y Sáenz Peña, tiene la fachada de ladrillos aparentes con junta desparramada, pintados a la color beige. Mochetas de aberturas revocadas de blanco.



La Cooperativa Limitada de Propietarios de Automóviles de Alquiler y Afines, adquirió en el año 1939 un terreno ubicado en las calles Anchorena y Agüero, entre las de Sarmiento y Cangallo, con el objeto de levantar la sede social de la Institución y un gran garage para satisfacer las necesidades crecientes de sus asociados. Posteriormente se resolvió completar la obra con una casa colectiva. De ese terreno, de una superficie de m.<sup>2</sup> 2732, se ha destinado parte a casa colectiva y oficinas sobre la calle Anchorena y otra, a un gran garage sobre la calle Agüero. También se ha dejado un jardín interior con juegos para niños que ocupa una superficie de 140 metros cuadrados y patios que exceden las medidas reglamentarias.

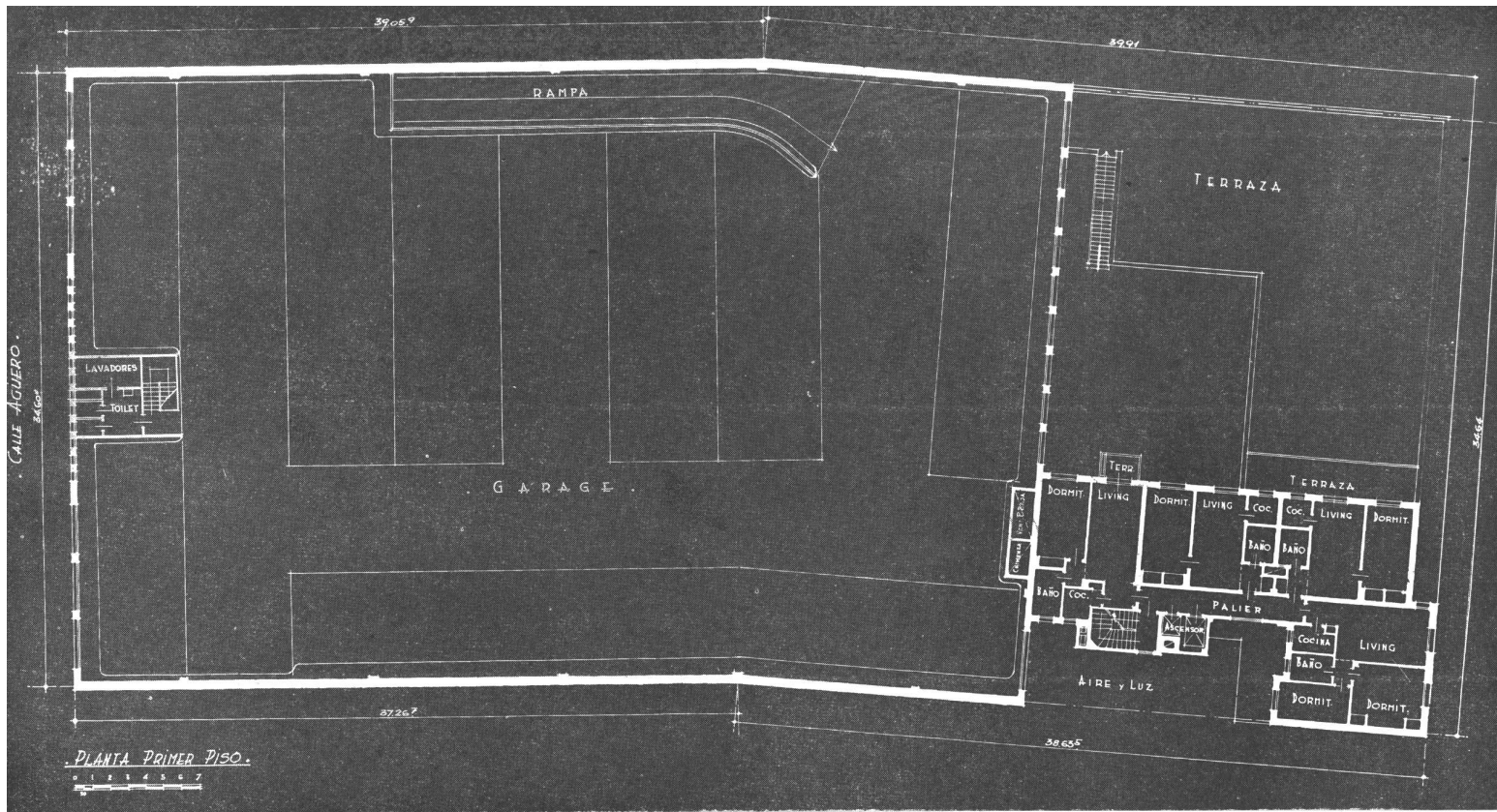
**LA CASA COLECTIVA:** Consta de planta baja y 7 pisos altos con un total de 29 departamentos. Se ha tenido muy en cuenta la orientación de este edificio y la forma de asegurarle de una manera permanente la mayor cantidad de aire y sol, objeto logrado orientando todos los departamentos al este y norte y dejando un espacio libre suficientemente amplio como para hacer de ésta una vivienda sana e higiénica aún en el caso de levantarse altos edificios linderos.

El acceso al edificio se hace por una amplia entrada que comunica con un hall con grandes aberturas al jardín central. Dos ascensores y una escalera aseguran la circulación vertical.

El edificio está dotado de instalaciones generales que ponen de manifiesto el deseo de la sociedad propie-

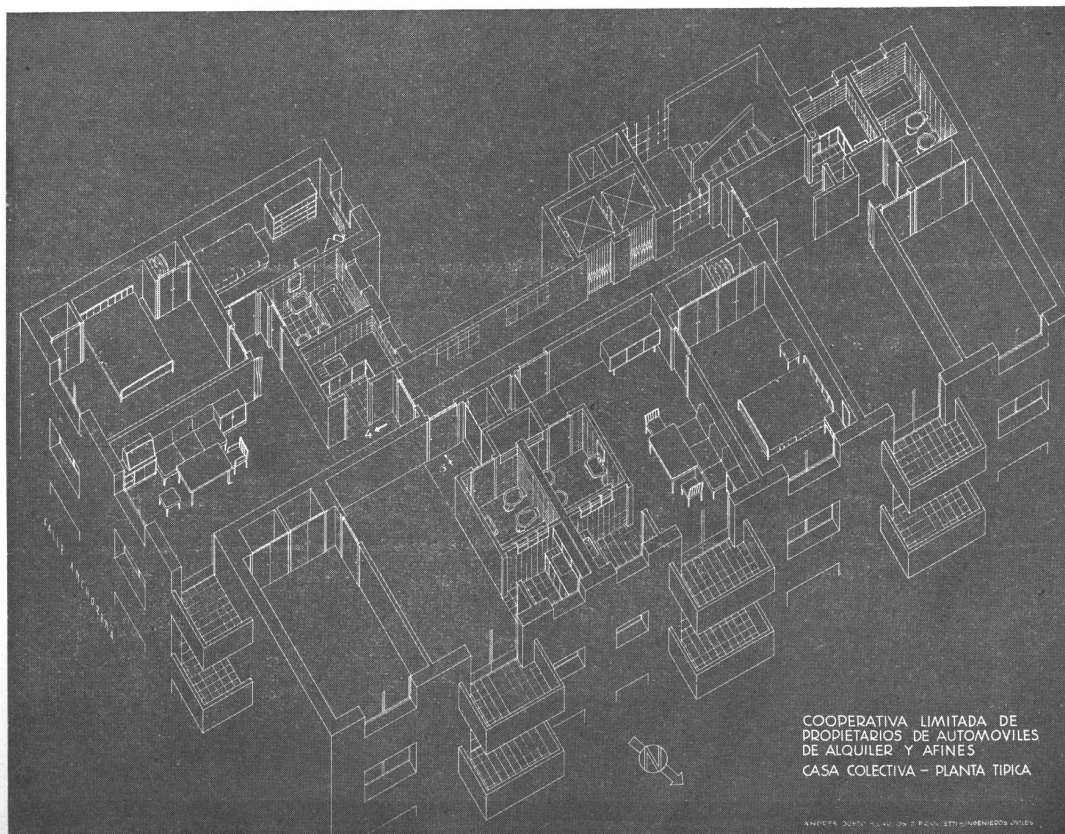
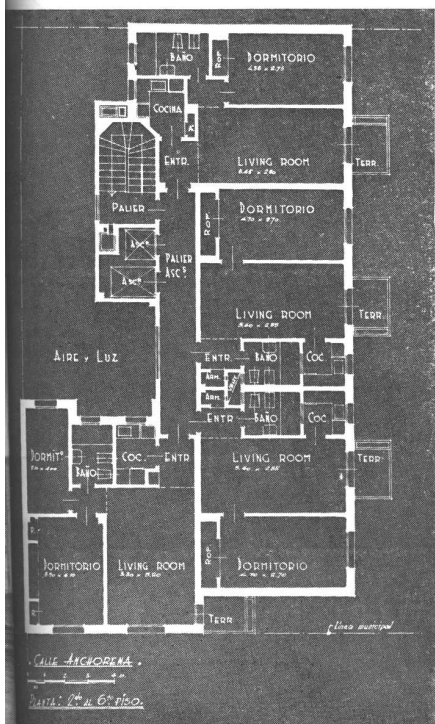






Justo y Franzetti, Ings. Civs. — Edificio de una Cooperativa Obrera



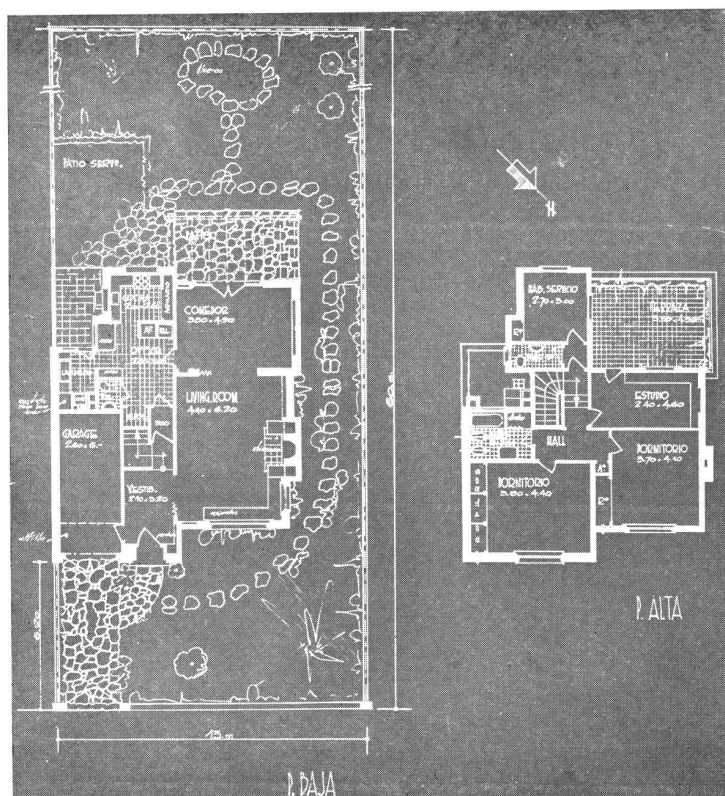


COOPERATIVA LIMITADA DE  
PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES  
DE ALQUILER Y AFINES  
CASA COLECTIVA - PLANTA TIPICA

## CASA EN LA CAPITAL



Vista de la fachada desde el ángulo Norte; la casa es propiedad del Dr. Angel E. Roffo y está ubicada en la calle Llavallol 3446.



Esta vivienda suburbana fué estudiada para una corta familia.

Las dimensiones y orientación del terreno han permitido una distribución correcta sin mayores complicaciones.

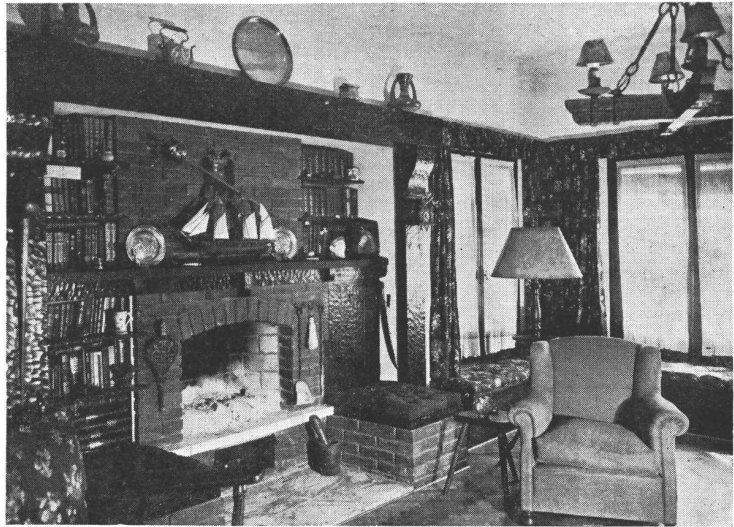
Las vinculaciones fundamentales entre los distintos locales se han resuelto bien. El acceso al pequeño departamento de servicio por el descanso de la escalera ha sido estudiado en base a modalidades propias de los dueños de casa.

Se han previsto todos los detalles necesarios para mayor comodidad en el manejo de la casa como: armarios entre muros, alacenas, amplios roperos, conducto para ropa usada desde el baño al lavadero, depósitos, etc.

El gran ambiente formado por el living room y el comedor tiene excelentes vistas hacia el exterior a través de amplias aberturas.

La chimenea combinada con estantes para libros, un pequeño bar y asientos laterales le dan carácter e intimidad a este ambiente que se destaca aún más por el buen gusto y el acierto con que han sido elegidos y colocados los muebles.

ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ.



El amplio jardín que rodea la casa por su frente, costado y fondo realza la sobriedad de las líneas de la misma.

Detalle de la fachada y dos vistas de los interiores.



EUSTACE H. BUTTON, Arq.

## CASA EN INGLATERRA

"Little Grange", como se llama esta casa, ha sido construida en los alrededores de Bristol y pertenece a una señora de gran cultura que dirige un instituto educacional, y cuya personalidad se manifiesta en la particularidad de su vivienda, de carácter a la vez inglés e internacional.

La ubicación de la casa es muy ventajosa, pues linda

con los jardines y el campo de deportes del colegio, y teniendo el terreno un declive hacia el Este, se disfruta del panorama de los alrededores aun poco poblados de Bristol, compuesto de verdes ondulaciones y praderas que se extienden hasta el horizonte.

Era imposición de la propietaria que se disfrutara en los interiores de luz y aire en abundancia; por ello las habita-

ciones de la planta baja, sobre el frente sudoeste, fueron provistas de grandes puertas que dan hacia el jardín, y sobre el balcón las del primer piso. El living room tiene tres ventanas, cuya altura alcanza casi hasta el cielo raso. Las ventanas sobre los otros costados son más pequeñas, no obstante lo cual permiten un amplio aseo de las habitaciones.

Para disfrutar de un sitio cubierto y al aire libre, nada más indicado que los dos balcones construidos en el frente sudoeste y el pequeño patio con la glorieta cubierta, hacia el Este. En las lindas noches de verano, la terraza es el lugar de permanencia ideal, mientras que los cultores del aire libre a todo trance, al que se rinde tributo en esta casa, duermen en ocasiones en el balcón o en la terraza.

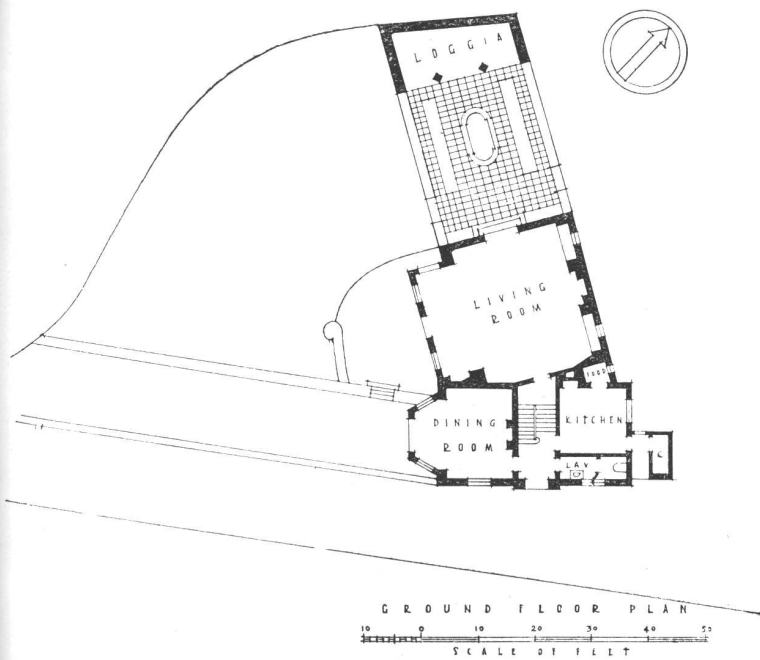
El techo, de tejas antiguas, es una expresión de lo que antes dijimos respecto a la combinación entre la antigua



"Little Grange" vista desde la calle; llaman la atención los caños de desagüe, que en típica forma de construcción inglesa se ubican exteriormente.



La mesa del comedor, octogonal, se ajusta a la forma de la habitación.



FIRST FLOOR PLAN



Vista desde el jardín. Por medio de una construcción acertada de terrazas, se ha aprovechado de la pendiente natural del terreno para eliminarla como inconveniente y utilizarla ventajosamente.

tradición inglesa y el moderno concepto de vida, que condicionan los gustos de los habitantes. Donde está ahora ubicada "Little Grange" existía, años ha, una casa de granja con varias dependencias. A esta primitiva construcción deben atribuirse las formas básicas de la construcción, como el hecho de estar formada por dos cuerpos situados a distinto nivel. El comedor y la cocina, se hallan al mismo nivel de la calle, mientras que si se desea pasar al living room, deberá bajarse algunos escalones. Este mismo desnivel se comprueba en el primer piso: el primer descanso de la escalera sólo conduce a las habitaciones 1, 2 y 3 del plano, y recién el segundo a las numeradas 4 y 5 y al cuarto de baño.

Las terrazas del jardín fueron construídas de acuerdo a los niveles del terreno y de modo que el pasaje de la casa al jardín no presentara dificultad alguna. La construcción de terrazas ha permitido la favorable colocación de cercos hechos de piedra de color gris-rosado, procedentes de las cercanías de Bristol.

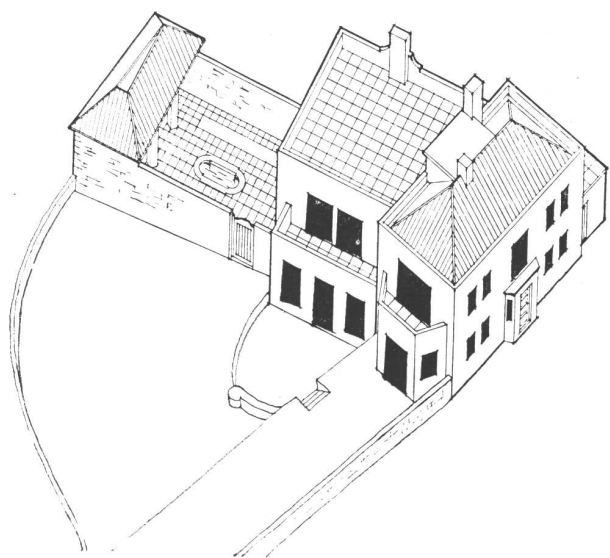
Las dos paredes que limitan el jardín (ver perspectiva) son restos de la antigua construcción, que estaba ubicada más alto, así como también las tejas patinadas, semi circulares, con que están cubiertos los techos de la casa y la glorieta.

En lo que respecta a la distribución, una vista al plano demuestra que el living room constituye el punto medio, en cuyo derredor se agrupan los demás ambientes; como puede apreciarse, sus dimensiones son iguales a las de tres habitaciones de la planta alta, más el balcón. Es, pues, un local muy amplio para reuniones y que constituye el marco propicio para tertulias musicales y de amigos. La división del ambiente por medio de un bow window construído en la parte sud, el que puede ser separado de la habitación principal mediante un cortinado, lo hace más íntimo y eventualmente útil para representaciones teatrales o actividades semejantes.



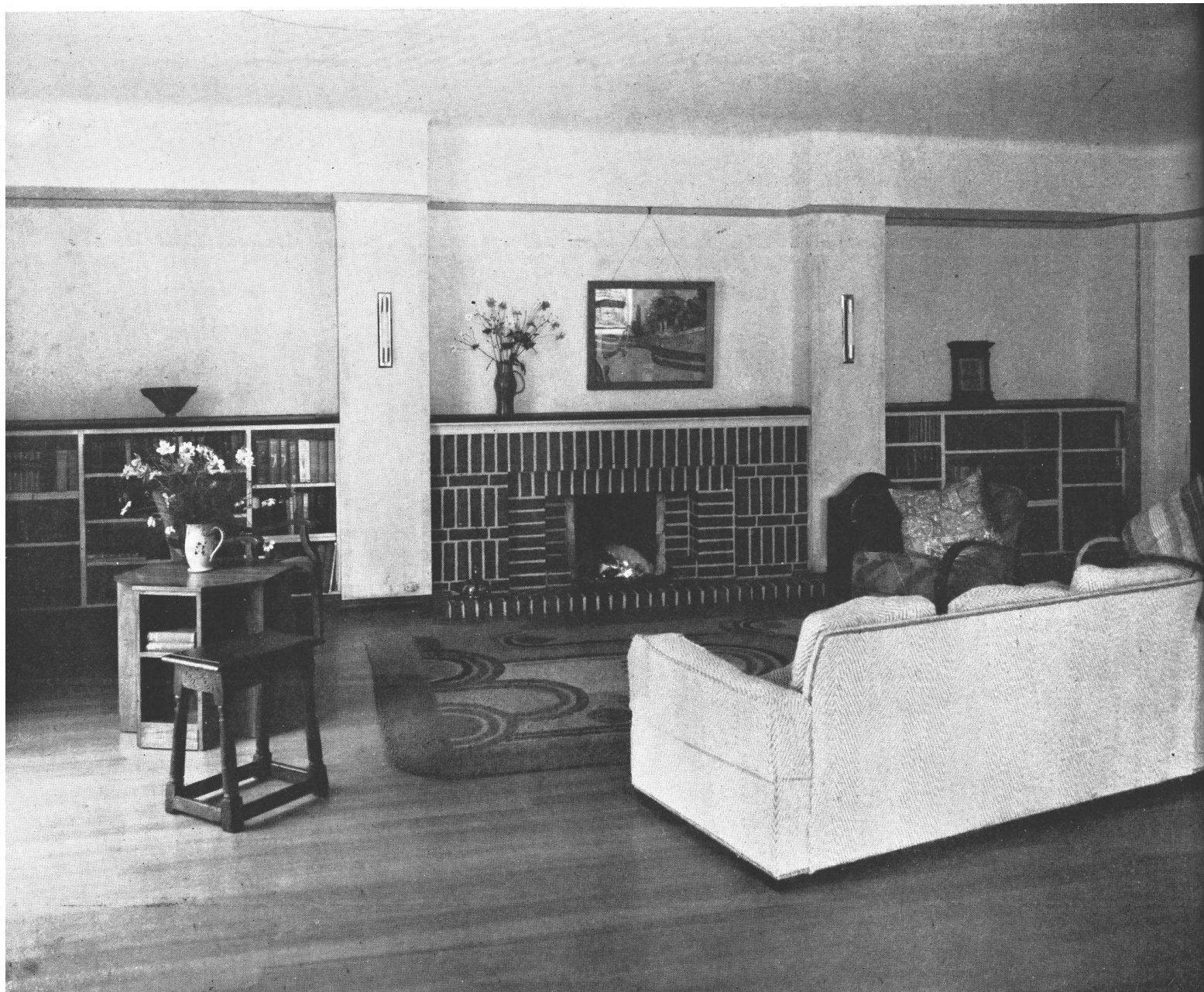


El living room, pared nroeste. La luz penetra por tres ventanales y dos puertas.



Mientras que, durante el invierno, la vida se agrupa alrededor de la chimenea ubicada en la pared noroeste, la llegada de la primavera conduce al otro extremo de la habitación donde, a través de los amplios ventanales, penetran desbordantes los rayos del sol, dando la sensación de hallarse al aire libre. Hacia el Oeste, una puerta conduce al jardín. Es de notar el hecho que las dos puertas conducen a jardines de aspectos completamente diferentes: el patio cubierto de lajas constituye un ambiente cerrado que solamente comunica con el resto del jardín mediante una puerta abierta en el viejo muro. En medio del patio, rodeada de canteros, ha sido ubicada una fuente con ninfáceas. Alegre paz reina en medio de tantas plantas que florecen generosamente en este rincón reparado.

Eustace H. Button, Arq. - Casa en Inglaterra



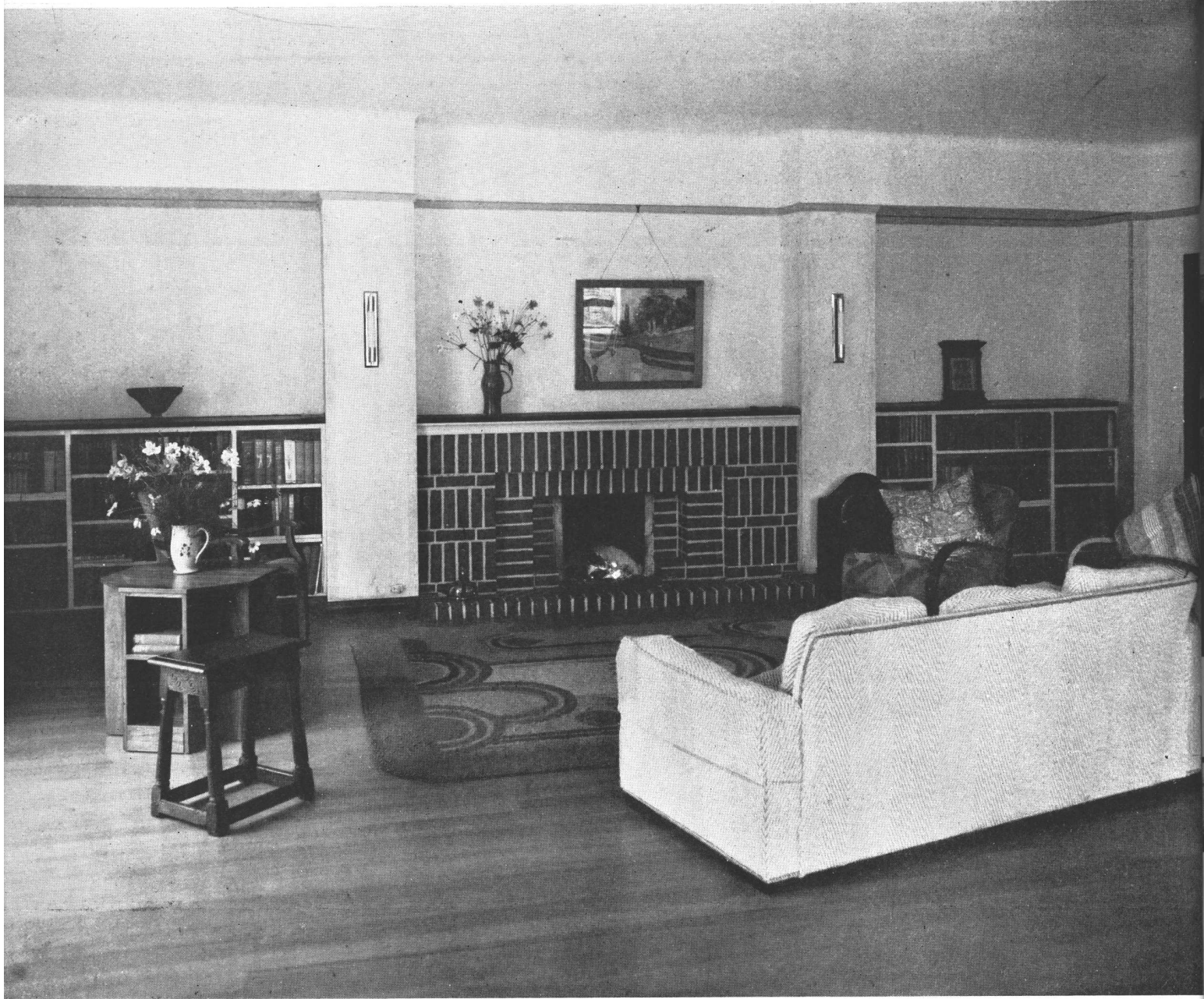
La chimenea en el living room constituye, como en todo hogar inglés, el centro de reunión de la familia durante el invierno.

La glorieta con techo de tejas, provista de cómodos muebles de jardín, acrecienta la impresión de alegre bienestar, acentuado por medio de un fresco en la pared de fondo y donde abejas, flores, herramientas de jardinería y libros están reunidos en una fantástica creación de naturaleza muerta de alegre colorido, que despierta en quien lo contempla el anhelo de un apacible descanso en un ambiente grato.

La decoración del living room muestra el carácter netamente inglés de la vivienda. El consabido "settee", sofá para dos o tres personas que está ubicado delante de la chimenea, algunos sillones y banquitos transportables, un piano, algunos estantes para libros y dos o tres mesitas completan el amueblamiento. Constituyen una nota atractiva, los bancos ubicados junto a las ventanas, y que son prácticos e íntimos a la vez. El espacio debajo de los asientos fué destinado a la colocación de pequeños armarios para guardar piezas de música y otras cosas semejantes.

El color de la pintura es muy discreto, predominando el crema y el chocolate. Las paredes, el cielo raso y los bancos, son de color crema; la chimenea está construida en ladrillos esmaltados color chocolate con juntas color crema; esta misma combinación de colores se repite en los estantes para libros. Los tapizados de los muebles y las alfombras son igualmente de color claro. El pequeño comedor, muy sencillo, tiene muebles de roble color amarillo oro. También son de tono rosado las paredes de la habitación. En el verano, estando las puertas abiertas, se tiene la sensación de estar en el jardín. Predomina en la decoración el estilo campestre, que se repite en la vajilla y cubiertos.

Eustace H. Button, Arq. - Casa en Inglaterra



La chimenea en el living room constituye, como en todo hogar inglés, el centro de reunión de la familia durante el invierno.

La glorieta con techo de tejas, provista de cómodos muebles de jardín, acrecienta la impresión de alegre bienestar, acentuado por medio de un fresco en la pared de fondo y donde abejas, flores, herramientas de jardinería y libros están reunidos en una fantástica creación de naturaleza muerta de alegre colorido, que despierta en quien lo contempla el anhelo de un apacible descanso en un ambiente grato.

La decoración del living room muestra el carácter netamente inglés de la vivienda. El consabido "settee", sofá para dos o tres personas que está ubicado delante de la chimenea, algunos sillones y banquitos transportables, un piano, algunos estantes para libros y dos o tres mesitas completan el amueblamiento. Constituyen una nota atractiva, los bancos ubicados junto a las ventanas, y que son prácticos e íntimos a la vez. El espacio debajo de los asientos fué destinado a la colocación de pequeños armarios para guardar piezas de música y otras cosas semejantes.

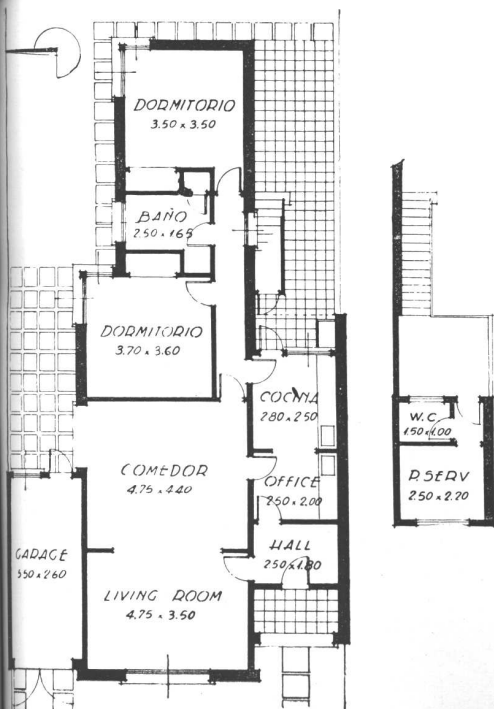
El color de la pintura es muy discreto, predominando el crema y el chocolate. Las paredes, el cielo raso y los bancos, son de color crema; la chimenea está construída en ladrillos esmaltados color chocolate con juntas color crema; esta misma combinación de colores se repite en los estantes para libros. Los tapizados de los muebles y las alfombras son igualmente de color claro. El pequeño comedor, muy sencillo, tiene muebles de roble color amarillo oro. También son de tono rosado las paredes de la habitación. En el verano, estando las puertas abiertas, se tiene la sensación de estarse en el jardín. Predomina en la decoración el estilo campestre, que se repite en la vajilla y cubiertos.

Eustace H. Button, Arq. - Casa en Inglaterra



# CHALET EN ACASSUSO

F. A. DONOVAN y J. C. GAYOL - Arqs.



Esta vivienda que se erigió en un lote de m. 10.40 de frente por 27.80 de fondo, que lleva los números 714 y 720 de la calle Echeverría, de la vecina localidad de Acassuso comprende, en una planta relativamente reducida, todas las comodidades necesarias para una corta familia.

El living-room-comedor, de dimensiones amplias como corresponde dar a este ambiente de la casa, forma una habitación de m. 4.75 por 7.90, clara y aireada, pues además de la puerta que abre al patio tiene la ventana que da a la calle, muy ancha.

La ubicación dada a los dormitorios, ha permitido abrir en estos ambientes ventanas en ángulo que facilitan el asoleo de sus interiores.

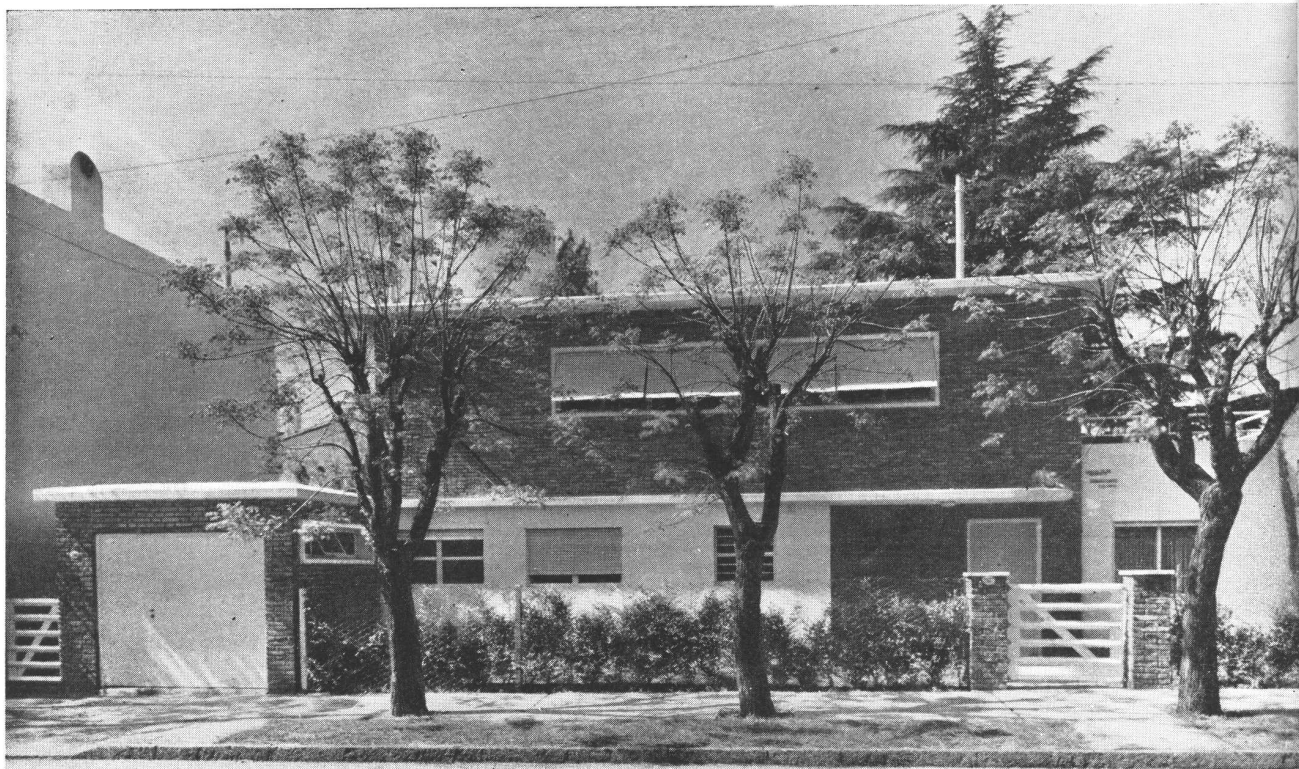
La cocina tiene, a través del office y del hall, salida a la calle.

Las paredes a la calle se terminaron a ladrillo desnudo blanqueado con las juntas tomadas, habiéndose completado el frente con los dinteles de madera dura y otros detalles que le dan muy bello aspecto.

Propiedad de la Señora Martha D. de Gómez.



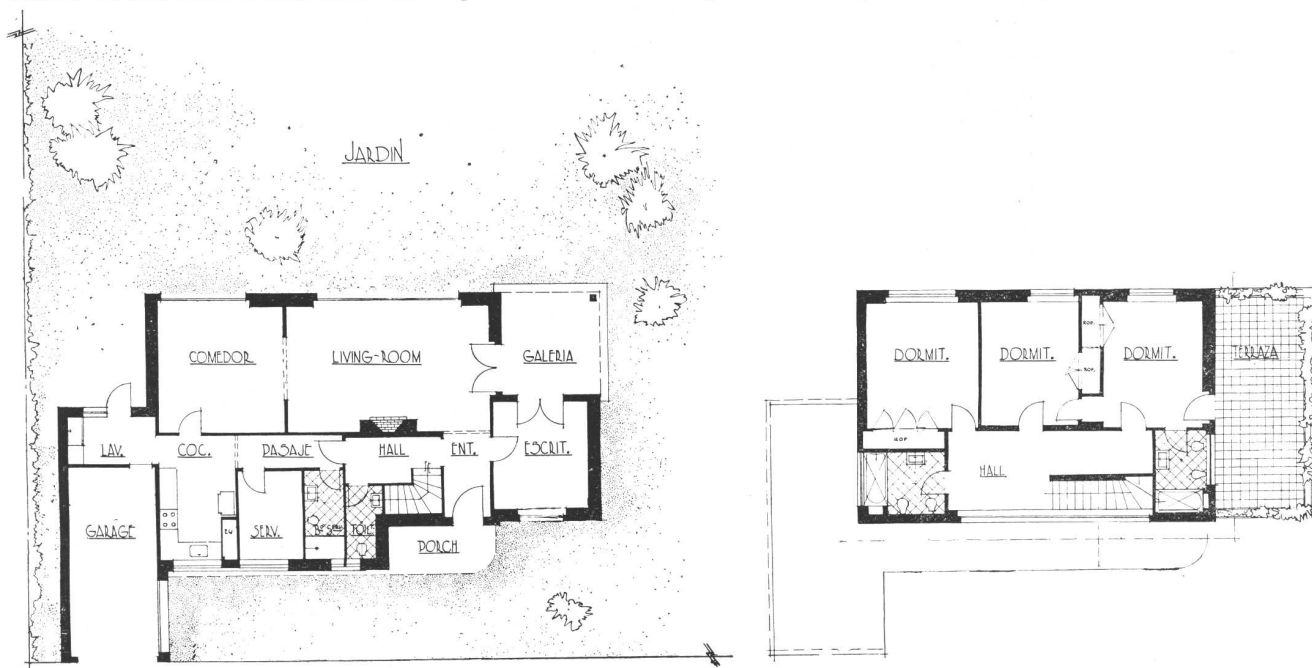
## CASA PARTICULAR EN OLIVOS



La fachada sobre la calle Rosales. La casa es propiedad del Dr. Raúl N. Velasco.

Esta casa ha sido construída en los terrenos que pertenecieron al parque del viejo Colegio Internacional de Olivos, razón por la que ha podido gozar de algunos de los magníficos árboles que allí existen. El contrafrente mira al N E, habiéndose ubicado todos los ambientes principales de manera que disfruten de esa orientación como del espacio de fondo

que se ha dejado al ubicar la casa en el terreno. La distribución obedece como siempre a razones de orientación, proporciones del terreno, costo y destino, tratando de organizar todos los elementos que deben componer el edificio en la forma más orgánica y que llenen mejor su finalidad, sin descuidar la faz arquitectónica y técnica de primordial importancia.

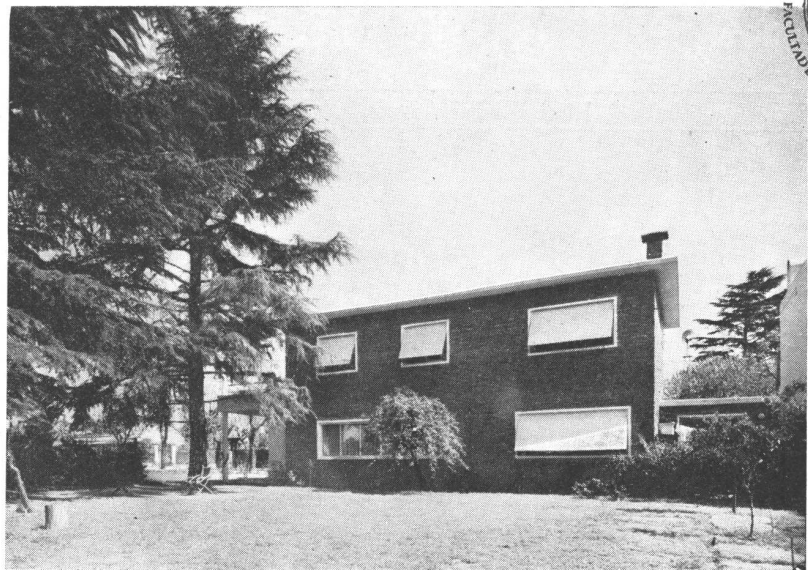


CARLOS VILAR, ARQ.



BIBLIOTECA

ARRIBA, el frente sobre el jardín. —  
ABAJO, una vista del living room y  
el comedor.

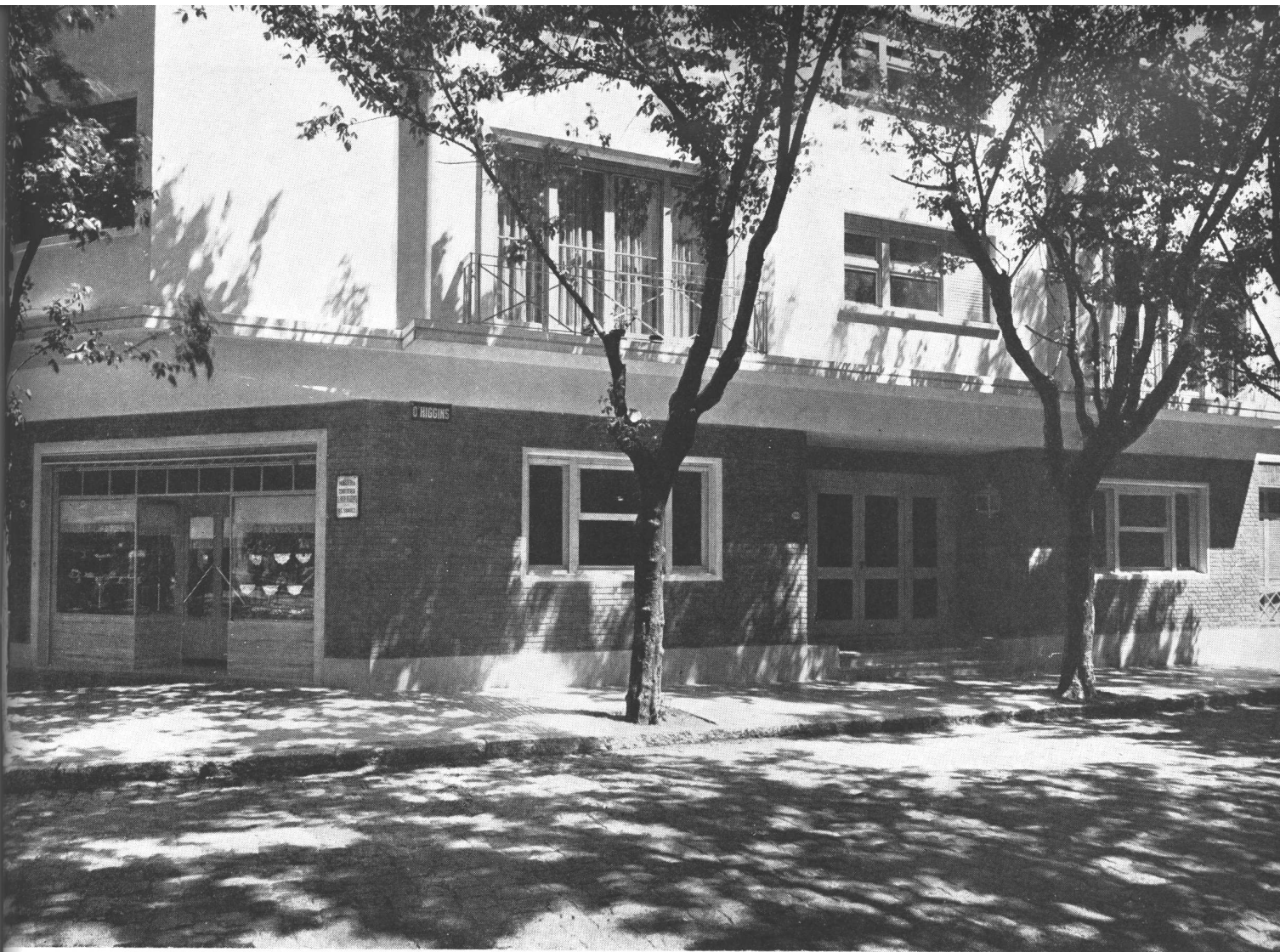


GERMAN Y J. BERNARDO JOSELEVICH, Ings. Civs.

## CASA DE RENTA EN BELGRANO

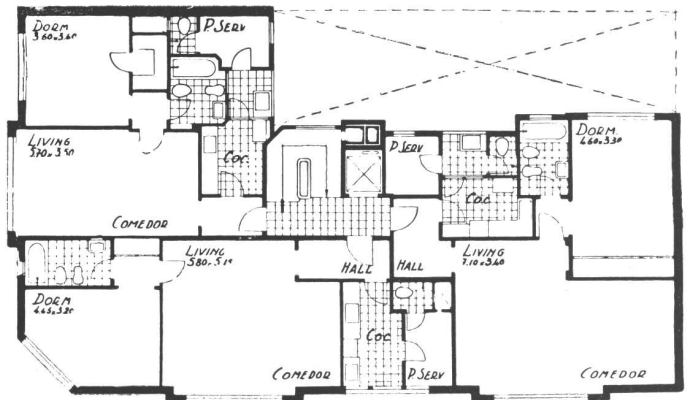
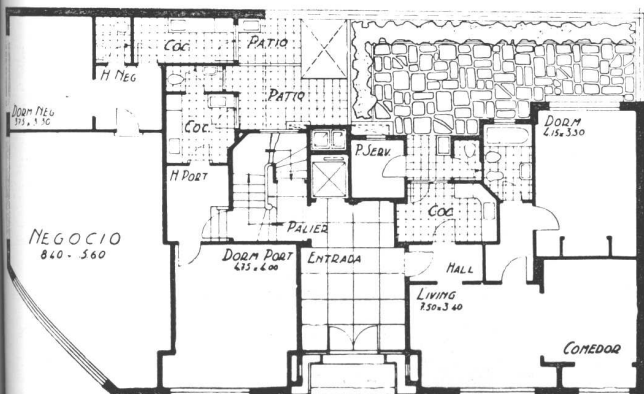


La fachada de la casa, situada en la calle O'Higgins 2008, esquina Echeverría.



Esta es, probablemente, una de las últimas casas de este tipo que se levantan en Belgrano, ya que el nuevo reglamento de construcciones, basado en el zoning, limita la altura en el barrio residencial. Esto determinará, sin duda, un ajuste en el valor de los solares, ya que con los precios actuales, pocos serían los propietarios que pudieran permitirse el lujo de edificar casas individuales.

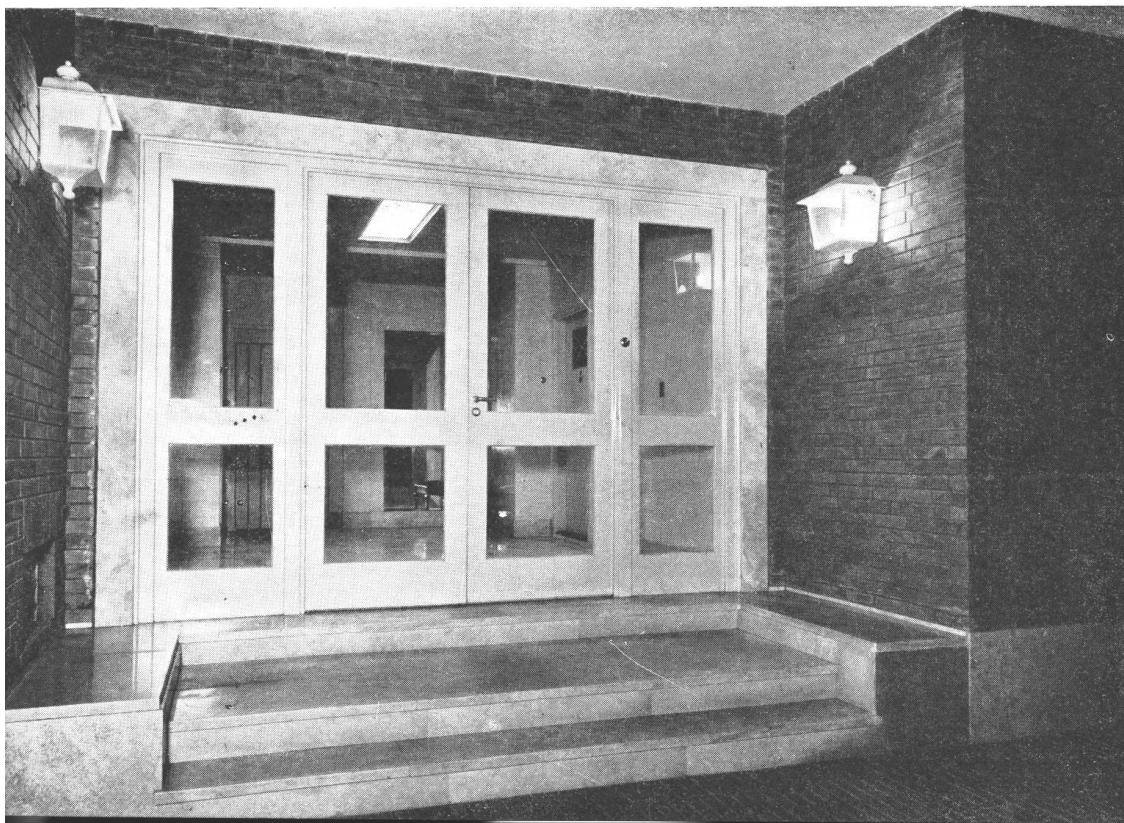
La distribución, de tres departamentos por piso, puede apreciarse en los planos; en cuanto a la fachada, su parte baja es en ladrillo prensado aparente y el resto en revoque imitación piedra.







Germán y J. Bernardo Joselevich, Ings. Civs. - Casa de renta en Belgrano

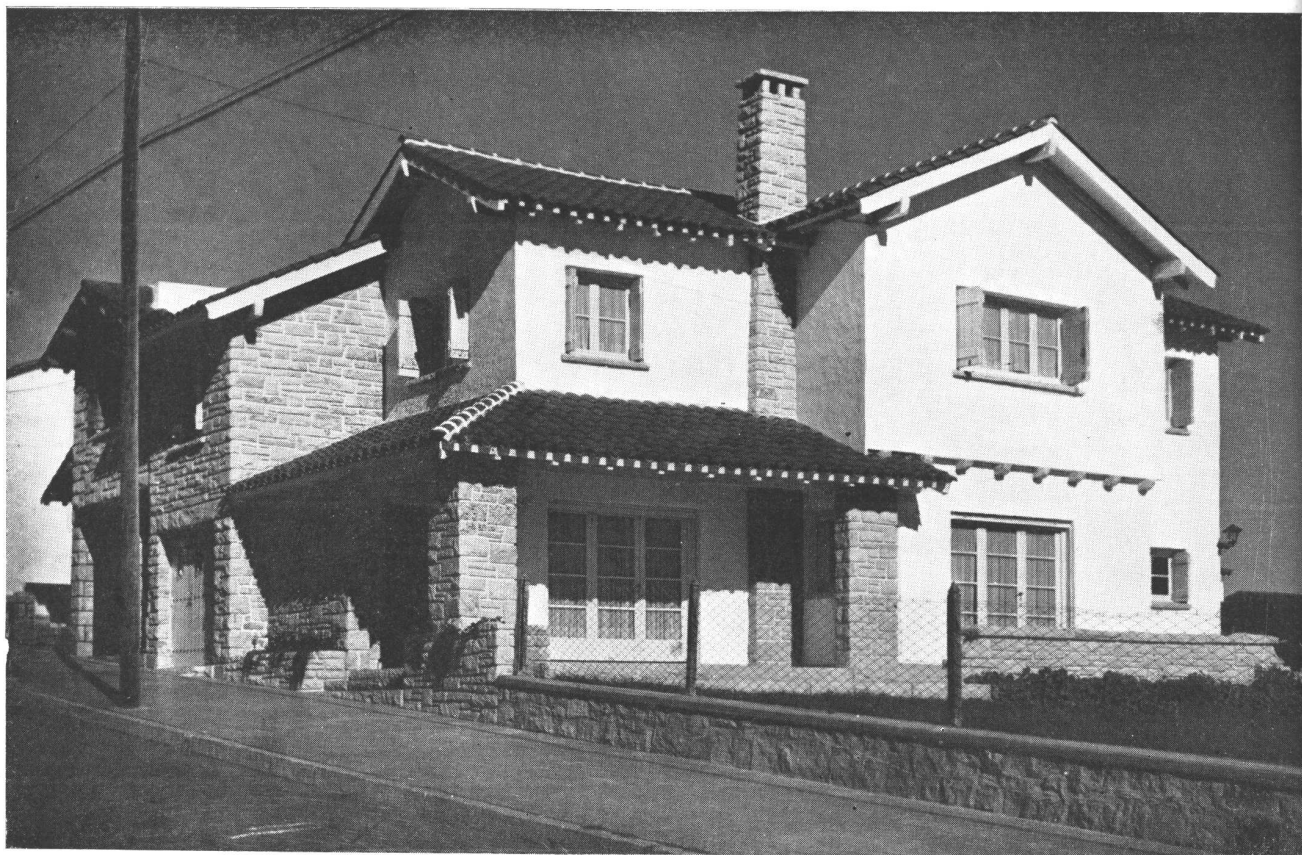


ARRIBA, el living-comedor de uno de los departamentos; sillones al laqué tapizados en "Sanderson" castaño floreado y seda color castaño claro. Sillas y mesas de caoba, tapizado verde. ABAJO, la entrada principal, con escalinata de mármol Talamina. Puerta de madera pintada al óleo y contramarco de mármol.

ARRIBA, hall principal de entrada, piso de mármol Talamina. Paredes estucadas. Artefacto de iluminación con luz fría. ABAJO, dormitorio del mismo departamento cuyo living se presenta en la página de enfrente. Sofá-camas en chintz oro, almohadones oro y blanco a rayas. Muebles de cabecera al Duco negro.

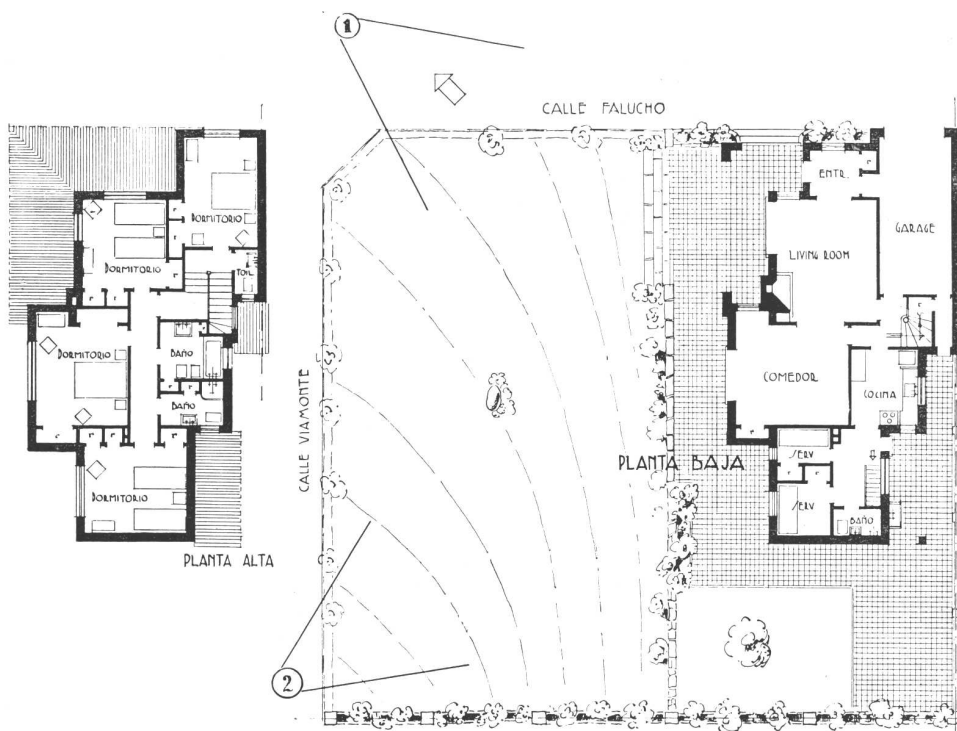


# CHALET EN MAR DEL PLATA



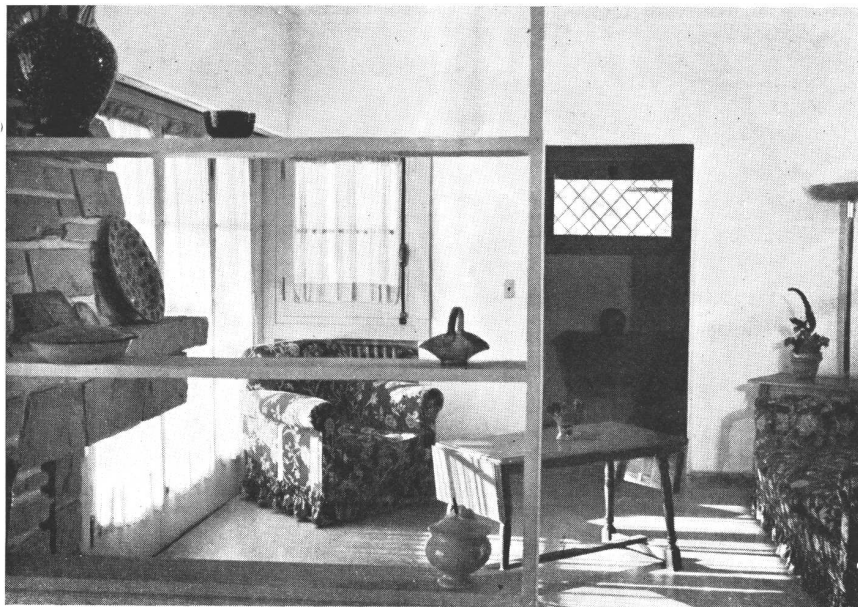
Una vista de la casa tomada desde la esquina. La vivienda está ubicada en la loma Stella Maris y desde su galería se divisa, hacia abajo, casi toda la ciudad y, en el horizonte, las sierras de Balcarce.

Este chalet ha sido construido con todas las comodidades para una familia numerosa que acostumbra ir todos los veranos a Mar del Plata. Cuenta con instalación de calefacción por radiadores para hacerla confortable también en invierno, pues con la ventaja que presta actualmente el camino pavimentado, se puede llegar en pocas horas y disfrutar del week-end o de algunos días de fiesta, que combinados con sábados y domingos pueden formar una pequeña temporada de descanso. Esto es posible, contando con encontrar, al llegar, las comodidades de que disfrutamos en la Capital. Rápidamente el público se va apercebando de ello y comprende que, al invertir una suma de dinero en una casa de este tipo, tiene que ha-



RAFAEL M. MEMBRIVES, ING. CIV.

cerlo de manera que la misma mantenga su valor con todos los adelantos modernos, los que dentro del monto de la inversión, forman un porcentaje relativamente pequeño que los justifica. Por otra parte, la gran cantidad de edificación que se ha levantado estos últimos años no es de calidad uniforme y más bien toca los dos extremos, de gran costo, por una parte, difícilmente realizable, o del tipo que llamaremos de batalla. Mar del Plata sigue progresando, actualmente, con rapidez, pero llegará a estabilizar su ritmo, y entonces es cuando se apreciarán las ventajas que presenta el construir con todos los adelantos de la técnica moderna.



ARRIBA, una vista del living room tomada desde el comedor. ABAJO, otra vista del living con un detalle de la chimenea de piedra. Al fondo, el comedor.



## DOS CASAS EN VICENTE LOPEZ



La fachada de la vivienda con frente a la calle Azcuénaga

Con estas dos pequeñas casitas hechas en un terreno chico, irregular y mal orientado, contando todavía en su contra con una alta medianera existente sobre el N. O., se ha resuelto un problema de renta contemplando todas las condiciones fundamentales: orientación de locales, ventilación y

distribución y asegurando para ambas un regular espacio libre para jardín.

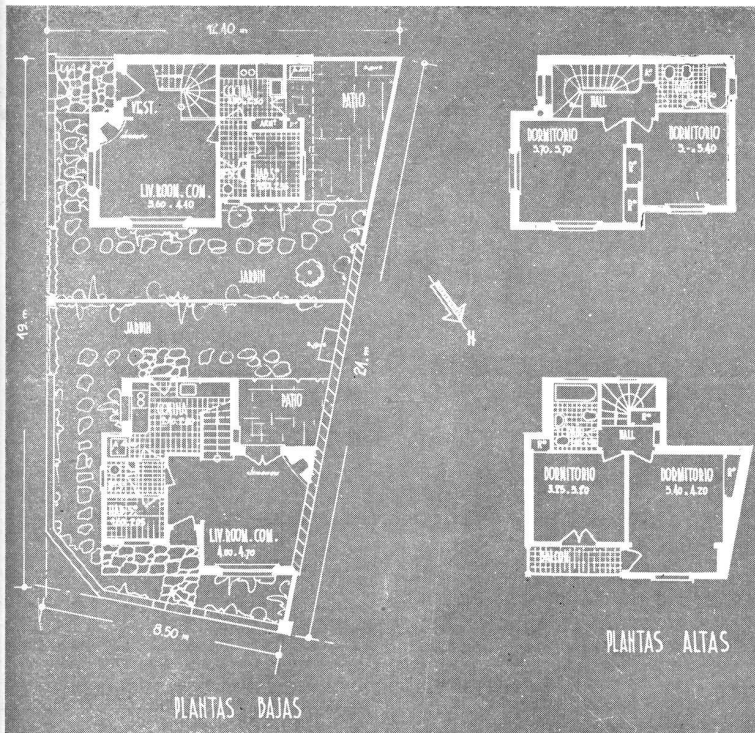
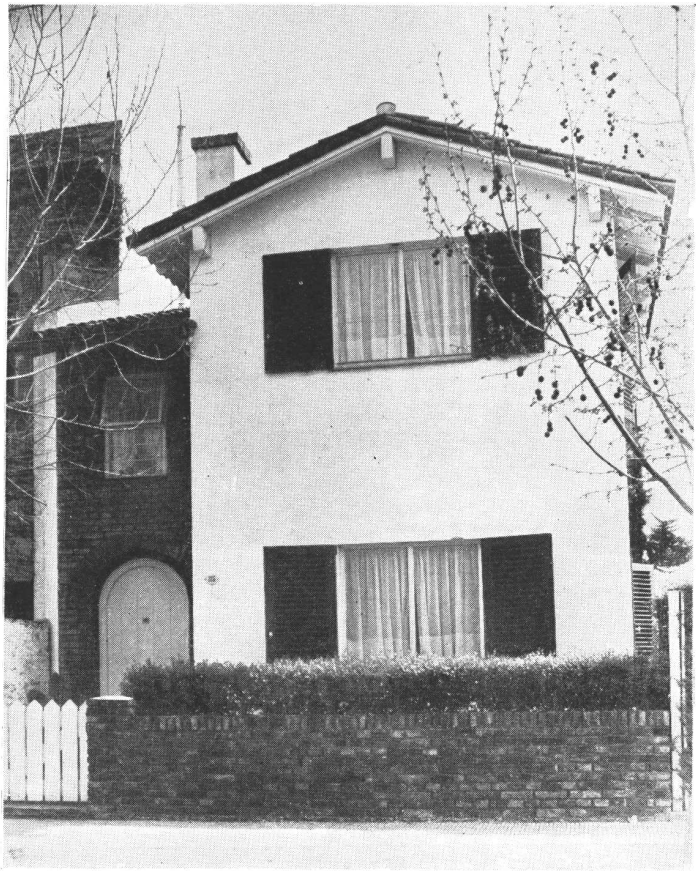
El importante factor económico ha obligado a algunas simplificaciones y reducciones, no obstante lo cual están dotadas de las comodidades exigibles para sus características y precio de locación.

ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ.

Como puede verse en el plano de planta, cada una consta de: entrada, comedor, cocina, habitación y baño de servicio en planta baja; dos dormitorios y un baño en planta alta.

El acceso de abastecedores y de servicio se establece en forma independiente por los costados. El cerco bajo construido sobre las líneas de edificación, permite visuales hacia el exterior y da sensación de mayor amplitud contribuyendo también a hacer destacar más las casitas.

Las características exteriores armonizan con las del lugar en que están construidas.



ARRIBA, la fachada de la segunda casa, con frente a la calle Güemes. Ambas son propiedad de la Sra. Rosa P. de del Río.

# CASA ENTRE MEDIANERAS

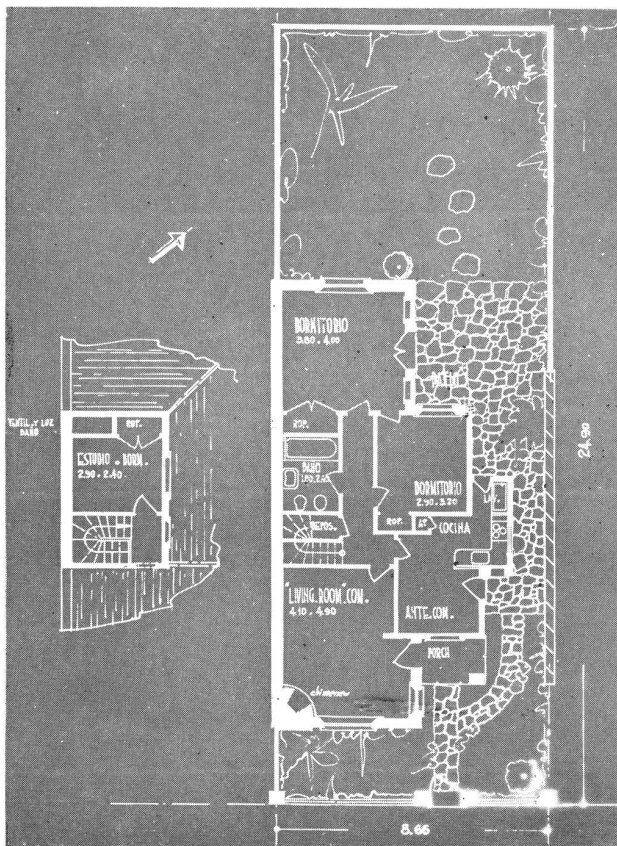
ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ.

Dimensiones del terreno: Frente al S. E. m. 8,66; fondo 26 m.

Programa: vivienda para matrimonio con una hija. Dos dormitorios, comedor, cocina, antecocina, lavadero y pequeña habitación accesoria arriba; paso al costado.

Costo económico.

La solución adoptada se ve en el plano de planta. Los dormitorios en la parte posterior tienen una orientación inmejorable. El comedor y lugar de estar o de recibo tiene acceso directo desde el porch. La ubicación del antecomedor o antecocina sobre el frente y costado permite una entrada secundaria para abastecedores y deja vista directa sobre la puer-



Vista del frente de la vivienda, situada en la calle Sucre 4045 y propiedad de la Sra. Elisa Drago de Querido.

ta de entrada, lo que resulta muy cómodo para la dueña de casa.

Tanto este antecomedor como el lavadero están separados de la cocina solamente por tabiques de m. 1,20 de alto, lo que hace aparentar de los tres locales pequeños uno grande.

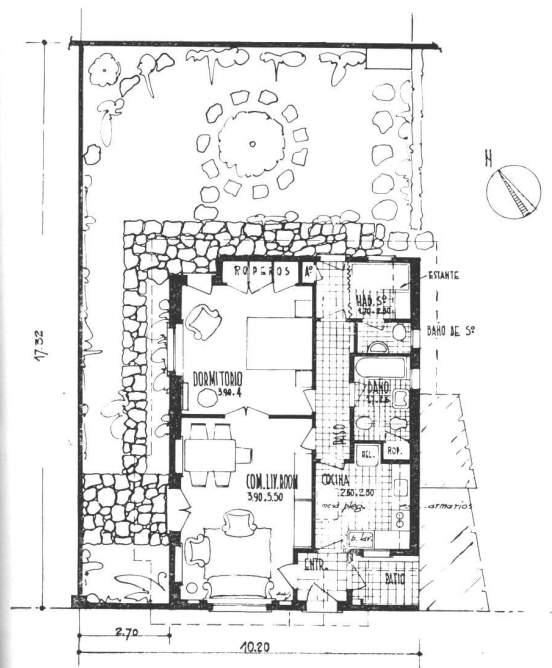
Los techos con caída hacia el frente tienen su razón de ser en el propósito de evitar canaletas sobre el muro medianero.

# PEQUEÑA CASA INDIVIDUAL

ALFREDO P. ETCHEVERRY, ARQ.



Vista del frente y parte del costado Noroeste de la vivienda, propiedad de la Srta. Rosa del Río, ubicada en la calle Holmberg 1935



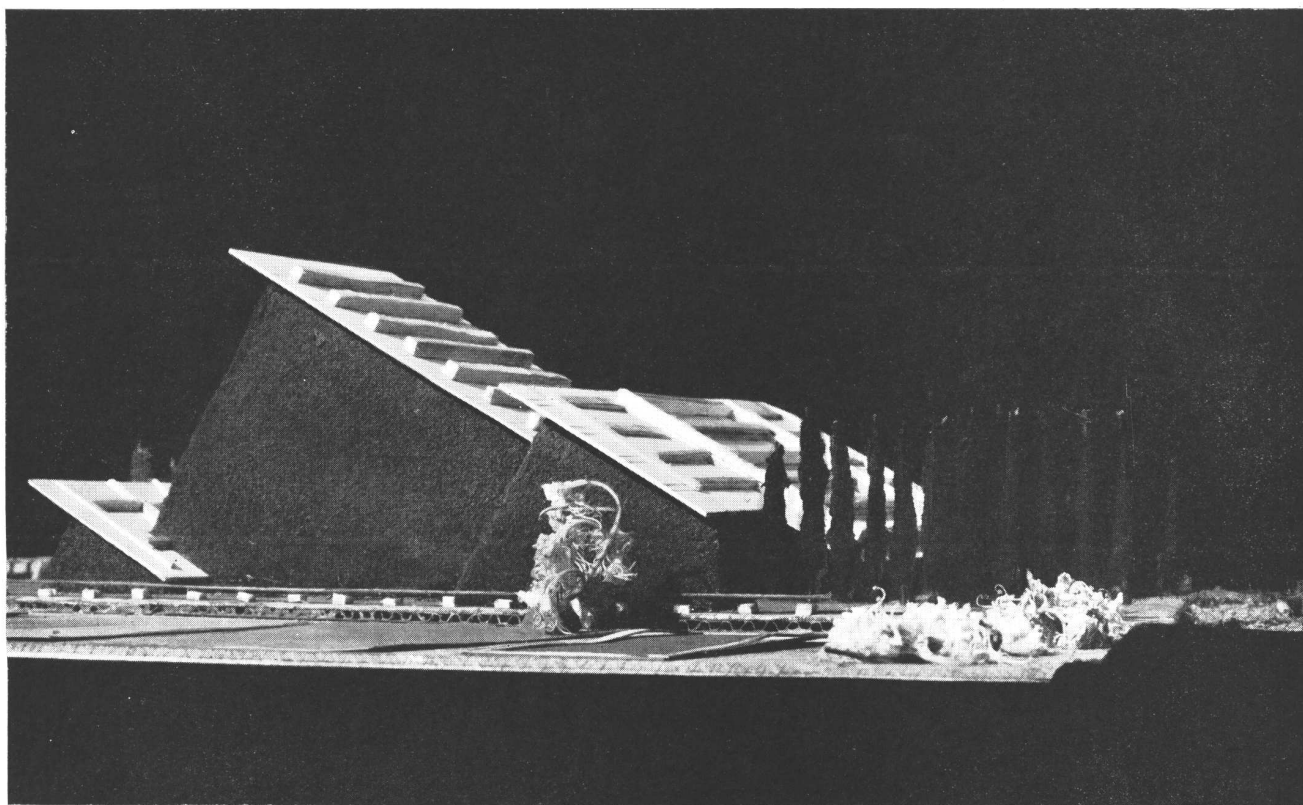
Esta pequeña vivienda ha sido hecha como ampliación de una antigua casa y está destinada para un matrimonio; su construcción ha debido ceñirse a límites muy económicos. No obstante se han ejecutado todos los detalles necesarios para hacerla cómoda y práctica.

El comedor living-room puede unirse con el dormitorio formando un espacioso ambiente muy bien iluminado por tres lados, lo que permite a la vez una perfecta ventilación. Las dependencias se han reunido ex-profeso sobre el S. E. La cocina ubicada contra el patiecito de servicio abierto hacia el frente, facilita el acceso de abastecedores a través del vestíbulo sin molestar al resto de la casa y proporciona una salida eventual desde el interior sin pasar necesariamente por el comedor.

Como techo se ha construido, según puede apreciarse en la foto, una losa de hormigón armado con aislación térmica, que se ha prolongado hacia el exterior de las paredes en forma de alero, eliminando la posibilidad de grietas por movimiento del material y constituyendo al mismo tiempo una buena protección de paredes y aberturas sin perjudicar la entrada de sol que se ha estudiado. Complementan la casa los jardines del costado N. O. y del fondo, de suficiente amplitud y con variada y alegre reunión de plantas.



## CENTRO DE PEREGRINACION Y RETIRO



Este trabajo fué presentado por el Arq. de Bary Tornquist ante el cuerpo de profesores de la Escuela de Graduados de la Universidad de Cornell (Estados Unidos de América), para obtener el título de "Master of Architecture". La obra se situaba en Paradise Valley, zona desértica de la región sud de Arizona, con un paisaje semejante al de ciertas regiones de La Rioja, Jujuy y Catamarca.

La tesis estaba formada por dos partes: A) una parte descriptiva, que comprendía el fondo histórico-religioso de la región del sudoeste de los EE. UU., consideraciones generales sobre los retiros; movimiento existente en favor de los retiros en los Estados Unidos y el programa, que incluía informaciones generales, descripción de las unidades que forman el conjunto, e informaciones concernientes a la geografía del sitio, materiales, construcciones, flora, fauna, etc., etc. Y B) planos, dibujos, fotografías, maquettes, etc. El autor tuvo plena libertad para escoger el tema, pero se le exigió que presentara un proyecto un tanto hipotético, es decir, que fuera factible, pero cuya construcción real fuera sumamente problemática.

La finalidad del centro de peregrinación y de retiro es el de proveer, para el público en general, un sitio

tranquilo, consagrado a la meditación y a la adoración de Dios, bajo una guía religiosa.

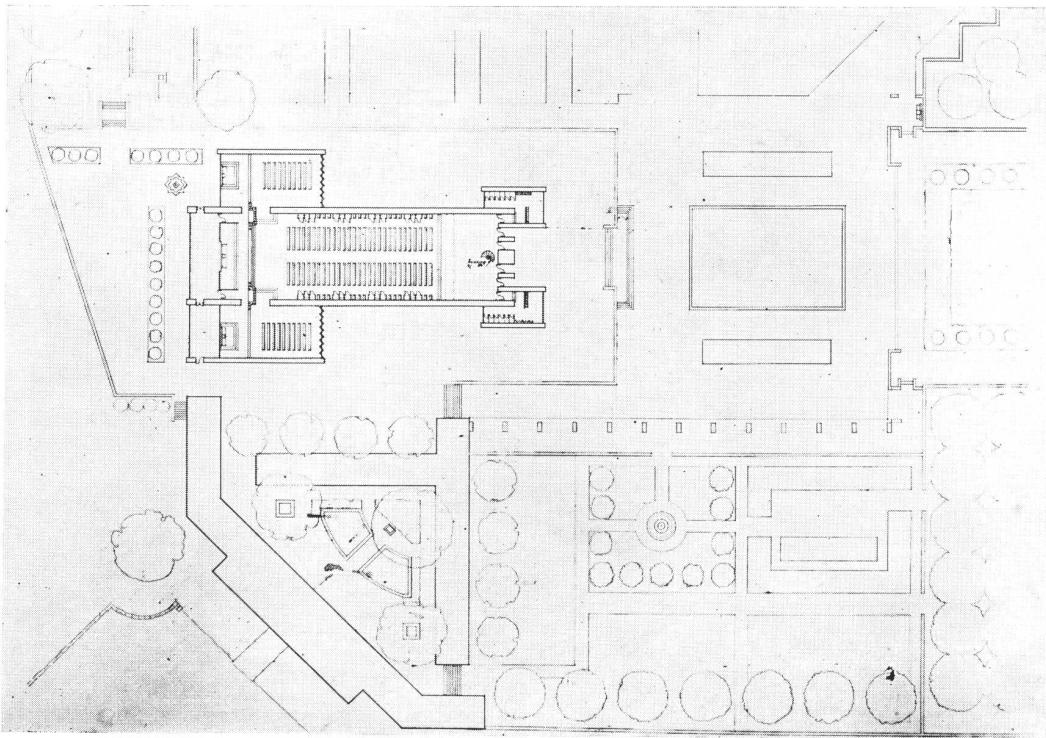
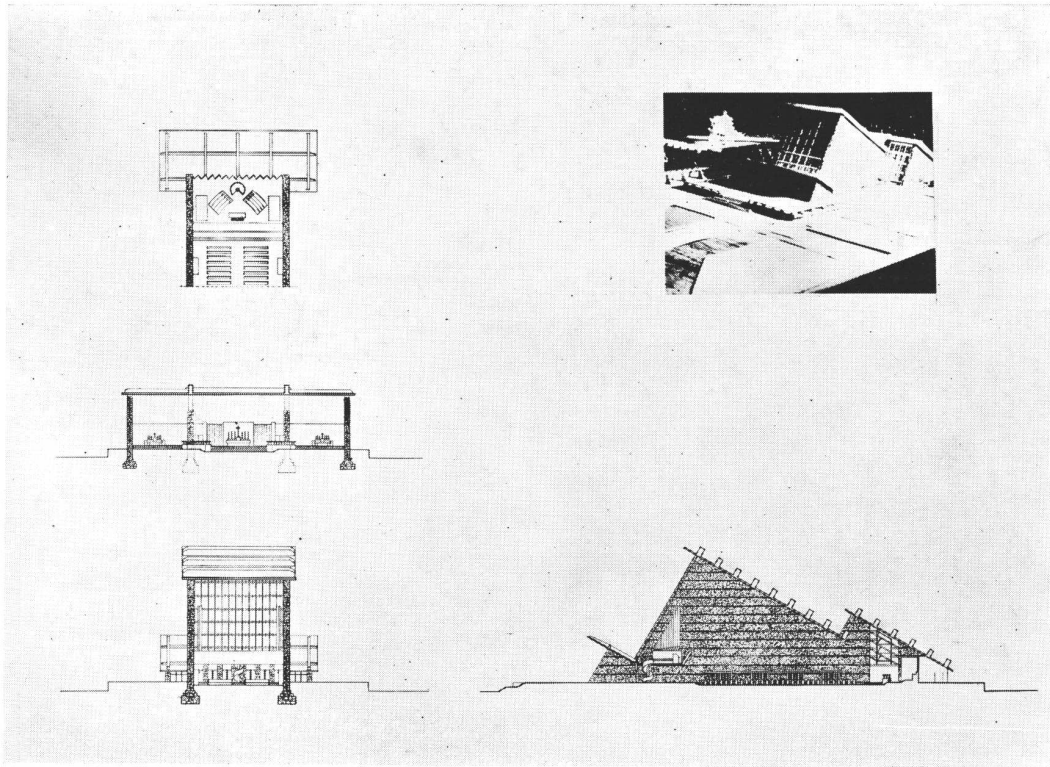
En conjunto, es un monumento viviente, dedicado a la memoria de los Padres que exploraron y civilizaron las tierras que hoy en día forman los territorios del sudoeste de los Estados Unidos.

El Centro consiste de: un templo, casa para los sacerdotes, celdas para hospedaje de los peregrinos, restaurants, capillas, museo de arte regional y religioso, biblioteca, teatro al aire libre, enfermería, etc. Todo ello rodeado de jardines. El templo servirá además para sermones, conferencias, clases de religión, conciertos de música sacra.

Se ha elegido el desierto, porque la tranquilidad invita a la meditación y porque ése fué el escenario donde los "soldados de Cristo" libraron sus batallas, en medio de privaciones y adversidades.

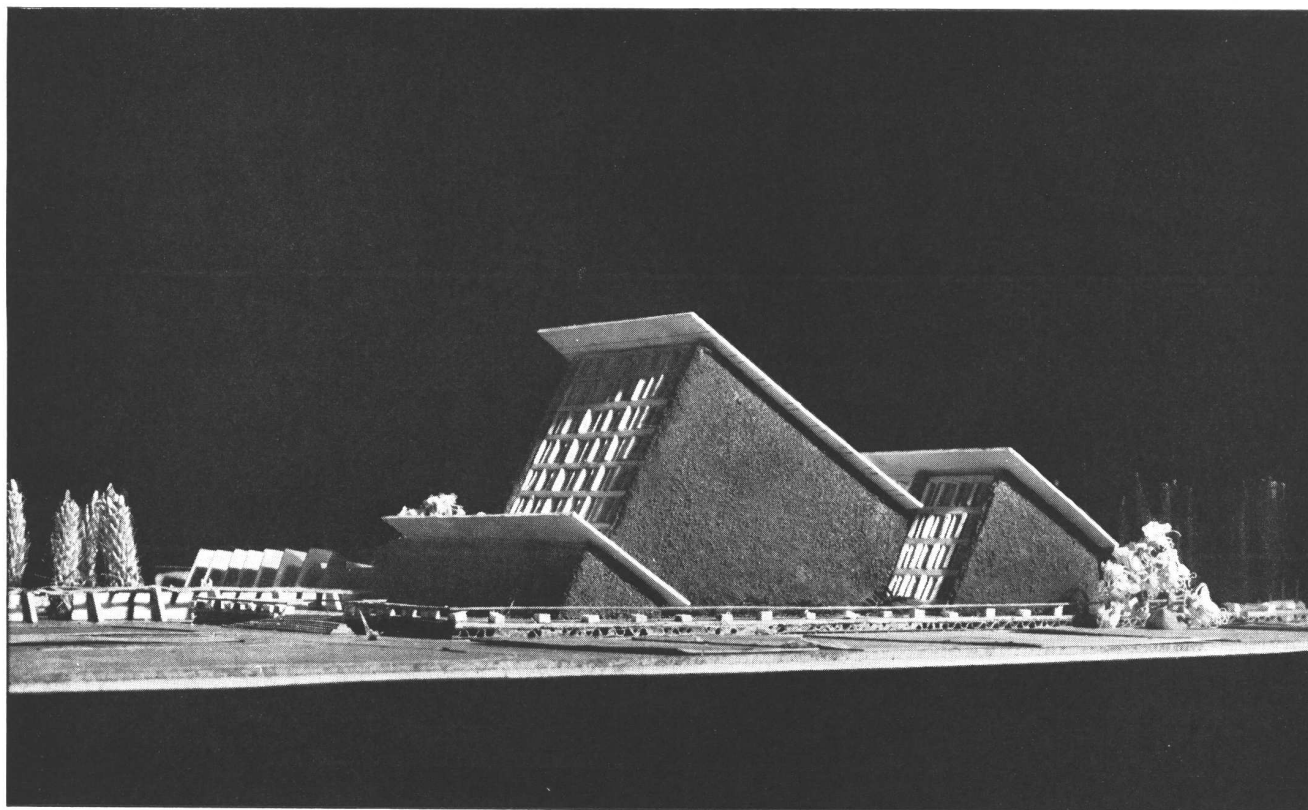
El autor esquematizó la planta de conjunto, dedicándose casi exclusivamente a desarrollar el proyecto de templo; el principio de "adaptación del edificio al medio ambiente" es evidente: la línea quebrada que forma el perfil del templo, es un eco convencional de las siluetas de las montañas que rodean a Paradise Valley. Los muros son de la misma piedra de la región, unidas con mezcla de cemento, acusando las líneas del encofrado (tipo tapiál), las cuales, a su vez, son una reminiscencia de las estratificaciones de las montañas (en las fotografías de la maquette estas líneas horizontales han resultado desgraciadamente casi invisibles).

RICARDO DE BARY TORNQUIST, ARQ.



## CENTRO DE PEREGRINACION Y RETIRO

RICARDO DE BARY TORNQUIST, ARQ.



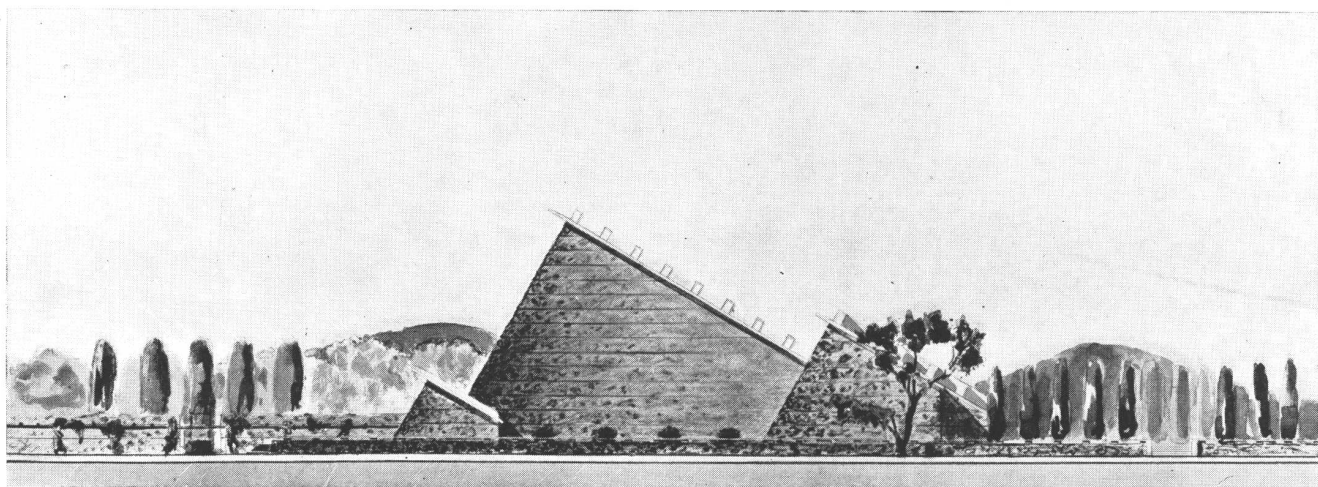
Los techos son losas de hormigón armado, dejando las vigas aparentes hacia el exterior, para obtener un efecto de luz y sombra, tan valioso en regiones donde la luminosidad es extraordinariamente intensa. (En Paradise Valley hay menos de 5 días nublados durante todo el año y la precipitación pluvial máxima es de menos de 200 milímetros en el mismo tiempo).

Intencionalmente el templo ha sido estudiado en forma de tres embudos, uno embutido dentro del otro, para obligar a concentrar la atención, primero, en la

puerta de entrada y, luego, en el altar mayor. Esta misma forma sirve, también, para hacer las veces de megáfono, que amplía la voz del orador que habla desde el púlpito.

Los vitraux de la nave principal son a base de colores fríos y oscuros; los que iluminan el altar mayor, de colores cálidos y permitiendo una gran intensidad luminosa.

La música se oye por reflexión; el techo se encarga de distribuirla sobre la concurrencia, "como si viniera del cielo".





**NO SE PUEDE MAS  
CON ESTA COCINA!**

**HAGA COMO YO!  
COCINE CON COCINA ELECTRICA**



*Viva más feliz en su hogar, modernizándolo con una Cocina Eléctrica. Es cómoda, segura y resulta más económica gracias a las tarifas especiales reducidas que se conceden para su consumo.*



**CIA. ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD**



**CALEFON A KEROSENE**

# AGUA CALIENTE

A GAS DE KEROSENE  
CON ARTEFACTOS ORBIS

## ORBIS

S. A. INDUSTRIAL METALURGICA

**CALLAO 53-61**  
Buenos Aires

**U. T. 38 - Mayo**  
2024 - 26



**COCINA CON CALDERA A KEROSENE**

(Viene de la pág. 188, 1.ª parte)

ciones humanitarias, disponiendo en su interior una prudente separación por familias y una correcta atención higiénica. Es lo menos que puede pedirse para el buen desempeño de este material humano, ya que tanto se cuida la eficiencia de las maquinarias, edificios y demás implementos de trabajo.

Como resumen de todo lo expuesto en el presente estudio, interesa hacer resaltar que las normas típicas dadas se refieren a **LA ARQUITECTURA DE LA CASA CAMPESINA INDIVIDUAL DE LA REGION TUCUMANA**, normas que pueden sintetizarse así:

**distribución:** plano simple y ampliable; sala común y uno o más dormitorios, éstos hacia el E.; cocina, pileta de lavar y baño vinculados al conjunto pero no comunicados directamente con las habitaciones; galería techada al O. y si es posible otra al N.; ventilación eficaz; puertas y ventanas con malla metálica al exterior; espacio libre al E.; pequeño jardín y en ciertos casos huerta; patio cercado con tapia para el extendido de la ropa y otros quehaceres domésticos; horno. En zonas típicamente **palúdicas** la vivienda debe contar con **entrada especial** con dispositivo a doble puerta de malla, con el objeto de lograr una zona intermedia y aislada y evitar así la fácil entrada y estadía de los mosquitos.

**construcción:** pisos de mosaico o baldosa sobre contrapiso; capa aisladora horizontal y zócalo de mosaico o cemento para evitar toda humedad; muros de mampostería de ladrillo y cal; los muros exteriores, con aparejo hueco, o de lo contrario construídos con algún material aislador, **especialmente los que miran al O.** En el techo debe exigirse las mayores precauciones para lograr un **techo aislante**, el cual puede obtenerse mediante losa de ladrillo hueco y hormigón, a una o dos aguas, de fácil construcción; al exterior conviene recubrir la losa con algún material aislador liviano y barato como la paja; al interior, para conseguir la máxima higiene, debe ir revocada y blanqueada igual que el muro. Prescendencia de todo detalle superfluo y, en general, empleo de los materiales regionales y apropiados, siempre que no sea indispensable el uso de otro foráneo.

Si fuera factible definir con una fórmula la función de la vivienda en la región tucumana, esa fórmula podría ser la siguiente:

UNA VIVIENDA CUYA CONSTRUCCION Y DISTRIBUCION SEÑALEN SU PERFECTA ADECUACION AL LUGAR, DE TAL MANERA QUE, MOLDEADO SU INTERIOR PARA LA VIDA FAMILIAR TRADICIONAL, RESULTE UNA EFICAZ DEFENSA CONTRA LOS RIGORES CLIMATICOS Y ASEGURE LA MAYOR HIGIENE MEDIANTE LA CONTINUIDAD DE LAS SUPERFICIES LISAS DEL PISO, LOS MUROS Y EL TECHO Y LA DISPOSICION CONTRA LA ENTRADA O PERMANENCIA DE INSECTOS NOCIVOS, EN ESPECIAL CONTRA EL MOSQUITO TRANSMISOR DEL PALUDISMO.



INDUSTRIA GRANDE  
NACION PROSPERA

- CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"
- CEMENTO BLANCO "ACONCAGUA"
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"
- AGREGADOS GRANITICOS

**LOMA NEGRA S. A.**  
MORENO 1231 • BUENOS AIRES



**PINTURAS  
BARNICES  
ESMALTES  
TINTES  
PASTAS  
LACAS**

Sr. Arquitecto

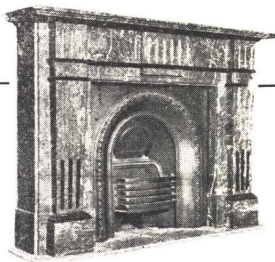
Nuestros laboratorios atenderán gustosamente consultas sobre cualquier clase de pintura

Fabricamos un tipo de pintura para cada uso

**APELES S. A.**

CRESPO 2759

U. T. 61-0071



**CASA ESPECIALIZADA EN REVESTIMIENTOS DE MARMOL PARA ESTUFAS**

**JOSE A. LOPEZ**  
MARMOLES EN GENERAL

Concepción Arenal 4056 - U. T. 54-1103



PROTEJA  
SU TECHO  
PINTANDOLO  
CON

**GRAFISOL**

PRESERVA Y EMBELLECE

Solicite folletos con colores

Fco. J. COPPINI

CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

**MOSAICOS**

**MARTIN E. QUADRI**

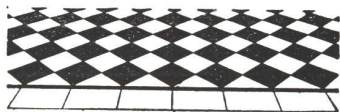
Fundada en el año 1874

Avenida Angel Gallardo 160  
(antes Chubut)

(Lindando con el P. Centenario)

U. T. 60, Caballito 0301 - 2564

Coop. Tel. 988, Oeste



Las copias de planos del edificio cine Normandie fueron confeccionadas por

**LA FOTO  
ARGENTINA**

Rivadavia 751

Buenos Aires

U. T. 34, Defensa 2964 y 3572

**CATTANEO**

CORTINAS DE ENROLLAR  
PROYECCION A LA VENECIANA  
SISTEMA AUTOMATICO

**"8 en 1"**

PERSIANAS INTERIORES  
PLEGADIZAS

**"V AMERICANA  
ENTILUX"**

Exposición y Ventas

GAONA 1422 - U. T. 59-1655

FABRICAMOS

Arañas, Faroles  
Aplicques, Morillos  
Herrajes, Rejas, etc.

Se efectúan trabajos sobre cualquier dibujo.



**HERRERIA ARTISTICA FORJADA**

**LUIS PEDROLI**

SINCLAIR 3151

U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

**CORREOS  
NEUMATICOS**



**Simón, Leisse y Cía.**

GARAY 737

U. T. 23 - 3258

**COPIAS  
DE  
PLANOS**



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS  
Artículos para dibujos en general

**DESALVO Hnos.**

Sucesores de S. Casagrande

B. de Irigoyen 276

Ferro Prusiato -

U. T. 37, Riv. 0231

Galato y Sepia

U. T. 38, Mayo 4647

**PINTURERIA Y  
PAPELERIA DEL NORTE**

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades

en **TEKKO y  
SALUBRA**

**Vicente Blagini y Hnos.**

Paraguay 1126

U. T. 41, Plaza 2425

Buenos Aires

Empresa General de Pintura

de

**Juan Carrabino**

•  
DECORACIONES  
DE INTERIORES

Patinado  
y  
trabajos  
de estilo

Hernandarias 830

U. T. 26, Garay 2475



HERRERIA  
ARTISTICA  
CARPINTERIA  
METALICA  
BRONCERIA  
ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos

**LUIS A. QUESTA**

Potosí 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

# GUIA PROFESIONAL

CALEFACCION	CONSTRUCTORES	ELECTRICIDAD	LADRILLOS
<b>D. Fortunato &amp; Cía.</b> INSTALACIONES DE <b>CALEFACCION</b> En todos los Sistemas y Anexos Instalaciones de quemar petróleo Lugones 3519 - U. T. 51, Urq. 4604 BUENOS AIRES	<b>Luis V. Migone</b> ING. CIVIL  EMPRESA CONSTRUCTORA  Arenales 2428 U. T. 44-9119	<b>José Rusconi</b>  Fabricante de Artefactos Eléctricos  GUARDIA VIEJA 4438 U. T. 54, Darwin 5535 - Bs. Aires	SUCESION DE <b>FRANCISCO CTIBOR</b> FABRICA DE LADRILLOS En Ringuet F. C. S. - U. T. 890, La Plata Escritorio: Av. de Mayo 1035 (8º Piso) U. T. 38, Mayo 4602  LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dirección de las O. S. de la Nación HUECOS PATENTADOS para entrepisos, azoteas, chimeneas, bebederos, etc.
CALEFONES	<b>José Oettel e Hijos</b> EMPRESA DE CONSTRUCCIONES  SARMIENTO 4470  U. T. 54, Darwin 5318	<b>Casa "ANTON"</b>  OBRAS DE ELECTRICIDAD EN GENERAL  AVENIDA MITRE 328 - U. T. 22-9386 AVELLANEDA	MARMOLERIA
<b>HURI</b> SUPERCALFONES Y COCINAS A GAS  Seguros - Sólidos - Económicos Exposición y Ventas: <b>CORDOBA 1068 Bs. Aires</b> U. T. 41, Plaza 1354	<b>Ing. E. y E. Maurette</b>  EMPRESA CONSTRUCTORA  C. Pellegrini 1263 - U. T. 44-1001	ESCULTORES	<b>MARMOLES</b> <b>Erminio Celsi &amp; Cía.</b>  R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez U. T. 60, Caballito 1840 Buenos Aires
CARPINTERIA Y HERRERIA	<b>Arq. Juan F. Lazzatti</b>  EMPRESA CONSTRUCTORA CARPINTERIA MECANICA  Famatina 3399 U. T. 61-0763 Adrogué F. C. S. U. T. 107	<b>Alejandro Paladini</b>  ESTUFAS, ESCULTURAS Y FRENTE  Morón 2655, U. T. 63-8552	MOSAICOS
Carpintería Mecánica DE <b>César Stringa e Hijos</b>  CAMARONES 2840-44 U. T. 59, Paternal 3258	<b>Luis Camporino e Hijo</b>  EMPRESA CONSTRUCTORA  Av. R. Sáenz Peña 547 U. T. 33, Avda. 7181	FUNDICION Y BRONCERIA ARTISTICA	MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS <b>Victorio Moltrasio</b> Exposición y venta <b>Federico Lacroze 3335</b> U. T. 54, Darwin 1868
Carpintería Artística de Obras <b>D'ALVIA Hnos.</b> Instalaciones, Decoraciones y Per- sianas de enrollar. Especialidad en Trabajos Artísticos 1455 Guevara 1459 - U. T. 54, Darwin 0392 Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires	DECORADORES	<b>S. GIROLA</b>  FUNDICION ESCULTURAS BRONCERIAS ARTISTICAS  PATINAS - COLORACIONES FABRICA DE MEDALLAS  Rodr. PEÑA 280 - Buenos Aires U. T. 37 - 0434  CORRIENTES 530 - Rosario U. T. 24622	VITRAUX
<b>Miguel Quatraro</b> Carpintería Ebanistería  INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES  Avda. TRES CRUCES 4048-52 U. T. 50, Devoto 3969 - B. Aires	<b>Angel di Baja</b> Decoración de interiores Tapicería  Bustamante 884 U. T. 79, Gómez 4295		<b>Casanova Hnos.</b>  Vitruux D'Art En todos los estilos  Rivadavia 2260 U. T. 47-2475

## EDIFICIO DE UNA COOPERATIVA OBRERA

(Continúa de la pág. 365)

Todos los departamentos están dotados, además de las comodidades indicadas, de cocinas a gas equipadas con muebles adecuados, baños totalmente instalados y amplios placards. Cada departamento tiene un balcón independiente.

**LAS OFICINAS:** Ubicadas en la planta baja del edificio, sobre la calle Anchorena, comprenden: gerencia, tesorería, secretaría, salón de ventas, archivo, sala de reuniones del directorio, esta última sobre el jardín central, depósito, sótano y dependencias.

**EL GARAGE:** Con capacidad para 200 autos, ocupa una superficie de 1930 m<sup>2</sup>. con frente sobre la calle Agüero. El acceso al piso alto que tiene una superficie igual al de la planta baja, se hace por una rampa de suave pendiente. Se ha dotado a este garage de oficina de control, baños, vestuarios, depósitos y dependencias.

Tratando de dar la mayor comodidad posible a los asociados, se ha dotado al garage de instalaciones de lavado a presión, limpieza de bujías, fosas de engrase y surtidor de aceite, este último especialmente diseñado para este edificio.

En resumen, el edificio que se describe, que desde el punto de vista técnico satisface todas las condiciones exigidas en obras de calidad, en lo que a su ejecución respecta, está concebido para responder a un fin más importante que constituyó la preocupación de la Cooperativa propietaria y de los profesionales que intervinieron en su proyecto y dirección: el de llevar a cabo una obra que respondiera a los fines sociales de la institución y demostrar con un ejemplo la posibilidad de solucionar el problema de la habitación popular sana, cómoda y económica.

### EL SISTEMA MODERNO DE VENTILACION



### LOS EXTRACTORES DE AIRE "Genalex"

Cada obra y cada problema de ventilación requiere el extractor de tamaño ideal para dar un 100% de rendimiento. Tenemos modelos desde 18 cms. de diámetro hasta 152 cms. en varias velocidades, aptos para cada tipo de corriente eléctrica. De todos los tipos disponemos grandes existencias, es decir, miles de unidades y más de 100 modelos distintos.

La selección mayor de Sud América y a precios sin competencia. Rendimiento garantizado - Motores blindados contra polvo y a prueba de explosión.

Nuestra oficina técnica queda a la entera disposición de los Señores Arquitectos.

UN PALADIN DE LA INDUSTRIA BRITANICA

**THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC CO. LTD.**

Representación de THE GENERAL ELECTRIC CO. EN ARGENTINA

MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

TELÉFONOS Y TELEGRÁFICOS

PASEO COLÓN 449

BUENOS AIRES

U. T. 54. DISTENSA 501

TELÉFONOS Y TELEGRÁFICOS

CASILLA CORREO 300



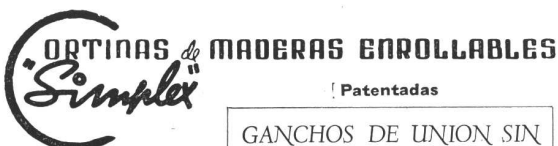
La construcción del edificio de la Cooperativa Limitada de Propietarios de Automóviles de Alquiler y Afines, proyecto de los Ings. Justo y Franzetti, estuvo a cargo de

## E. & G. STREJCEK

EMPRESA CONSTRUCTORA

SAN MARTIN 155 - SAENZ PEÑA, F.C.P. - U. T. 757-609

En la obra de la Coop. Ltda. de Prop. de Autom. de Alquiler y Afines



## COLORIO Y FERNANDEZ

SDAD. DE RESP. LTDA. CAP. \$ 40.000

DIAZ VELEZ 5520

U. T. 60 - 1900

LOS MUEBLES QUE ADORNAN EL SALON DIRECTORIO Y EL HALL DE LA "COOPERATIVA Ltda. DE PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES DE ALQUILER Y AFINES"

fueron ejecutados por

## MUEBLES BARZI

RIVADAVIA 2201 - Bs. AIRES

## JOSE TENCONI

CORDOBA 5915

Ha tenido a su cargo, en el edificio de la Cooperativa Ltda. de Propietarios de Automóviles de Alquiler y Afines, la realización de todos los trabajos de electricidad en general e instalaciones de fuerza motriz, teléfonos, campanillas y pararrayos.

U. T. 54-1602

Buenos Aires



# EMILIO GOMEZ BUSTILLO

HA PROVISTO EN EL EDIFICIO DE LA COOPERATIVA LIMITADA DE PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES DE ALQUILER Y AFINES

MANGUERAS  
EXTINGUIDORES  
Y ACCESORIOS CONTRA

## INCENDIO



Productos

### E. G. B.

BUENOS AIRES

SAN MARTIN 365  
U. T. 32, Dársena 1011

## ESPIGANDO EN LA ARQUITECTURA

### Médicos y curanderos

Por necesitado que esté un argentino, hay una cosa que siempre le sobra: alguna receta para recomendarle al amigo. Dígale Vd. que le duele el estómago o que su suegra padece de jaqueca; cuéntele que el tío del campo es vago-tónico o que tiene despatarrada la vesícula, y verá Vd. como se beneficia en seguida de alguna panacea que lo ha curado a él, a algún pariente o a algún pariente de un amigo.

Lo mismo nos pasa a los que, con o sin título, nos metemos con la arquitectura: todos tenemos nuestra recetita bajo el poncho para resolver el problema de la vivienda popular. El gobierno, o mejor dicho los gobiernos, también tienen la suya; pero a pesar de la abundancia de recetas el caso es que el enfermo sigue grave.

### Y.P.F. construye

Es un caso generalizado en muchos países, que la arquitectura oficial no sea la expresión más valiosa y genuina. Así ocurría también, antes, en

198 **NUUESTRA  
ARQUITECTURA**

la Argentina, un poco por la natural pesadez de los organismos gubernativos, otro por la intervención de influencias nocivas, y el resto por la elección de los técnicos, frecuentemente equivocada. Pero vamos por buen camino: Y. P. F. termina de construir en Florencio Varela un espléndido edificio para Laboratorios que no sólo honra a los jóvenes profesionales que dirigen su Oficina de Arquitectura, sino que a nuestro juicio constituye una de las obras arquitectónicas más valiosas que se hayan levantado en el país.

## LIBROS EN VENTA

### LA VILLE RADIEUSE

VOLUMEN DE 344 PAGINAS. ABUNDANTE-  
MENTE ILUSTRADO. TEXTO EN FRANCÉS.

*Toda la obra de Le Corbusier, gira alrededor de la racionalización de la ciudad contemporánea. Dentro de una rigurosa lógica, que juega hasta en sus últimas consecuencias, ha señalado la conveniencia de aprovechar las nuevas técnicas para ponerlas al servicio de las necesidades nuevas; y comprendiendo la dificultad de hacerlo, llega al plano social y preconiza las transformaciones necesarias para suprimir todos los obstáculos. La Ville Radieuse es la culminación de toda su obra, algo así como su coronación, la materialización de toda su doctrina.*

PRECIO: \$ 25.—

## VIVIENDAS ARGENTINAS

*Libro de 135 páginas conteniendo 65 casas individuales proyectadas por los mejores arquitectos argentinos. Cada casa está ilustrada con las plantas y por lo menos una fotografía de la fachada. Incluye viviendas de tipo californiano, modernas, inglesas y de la mayoría de los estilos más en boga. Libro de gran utilidad para el estudioso y también para todos aquellos que están pensando en levantar su casa propia.*

PRECIO: \$ 9.—

Pedidos incluyendo el importe, más  
\$ 0.50 de franqueo por cada libro a:

## EDITORIAL CONTEMPORA

SARMIENTO 648  
F. A. D. U.

BUENOS AIRES

ORIGEN

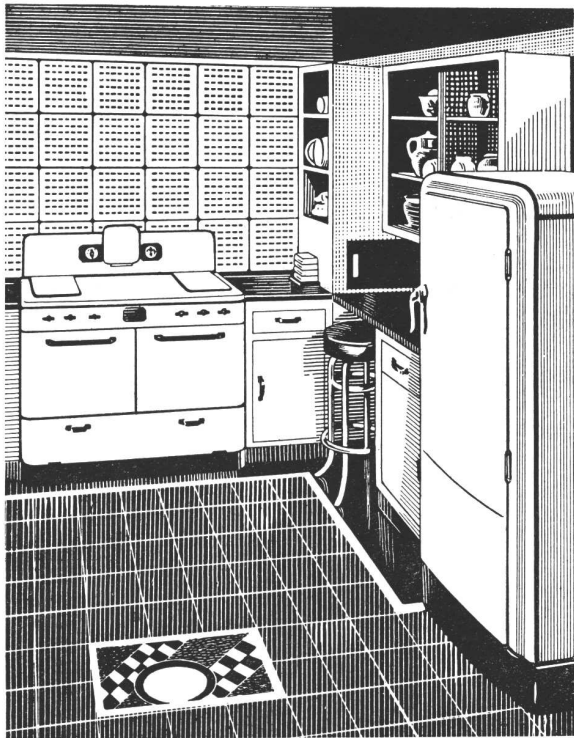
Dopación

Al escribir a Editorial Contemporánea mencionar Nuestra Arquitectura

# Infalible

**RAPIDO \* LIMPIO \* ECONOMICO**  
**EL COMBUSTIBLE MODERNO INSUPERABLE**

# Gas



Durante las 24 horas del día, este combustible está pronto para servirle al instante; nunca falla.

Al Señor propietario que quiere asegurar buenos inquilinos, le conviene brindarles el confort y servicio que presta el GAS en sus diversas aplicaciones.

El profesional consciente, en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala GAS en todas sus aplicaciones, porque es el combustible más popular, económico, rápido y de fácil regulación.

El Cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a disposición de los Señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de GAS, ya sean domésticas o industriales.

LA COCINA IDEAL, con sus artefactos a gas, fácil de manejar, libre de molestias y siempre de resultados satisfactorios.

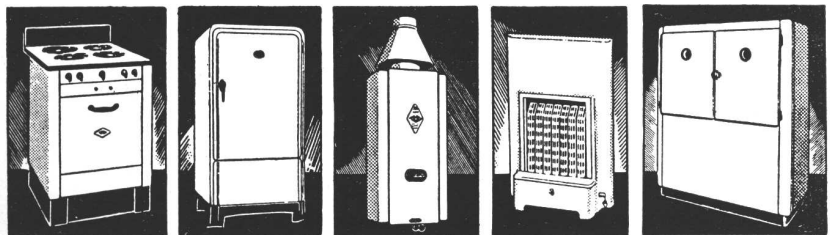
*Invitamos a los Señores Profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones, obteniendo así la máxima garantía y a conocer los artefactos que para las múltiples aplicaciones del GAS, fabricamos en nuestros propios talleres.*

Use

# Gas

para:

COCINA • REFRIGERACION  
AGUA CALIENTE • CALEFACCION  
SECADOR DE ROPA



CIA. PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA. ALSINA 1169 - U. T. 37, RIV. 2091



CERESITA

CERESITA

CERESITA

CONTRA HUMEDAD

**CERESITA**

CERESITA

U.T. 33, Av. 5303

CERESITA

CERESITA

CERESITA